Jahrgang 54

Samstag, 5. November 1949

60 Groschen

# Altersheime und Hauskrankenpflege

Ein Tag aus der Arbeit der städtischen Fürsorgebeamten

Um 8 Uhr ist in der Aufnahmestelle für die Tür in das Wohnkammerl unserer Patientin einigen Wochen fand der letzte Besuch der Altersheime der Stadt Wien schon reger Bewerden erteilt, telephonische Anfragen beletzte Akteneinlauf durchgesehen werden, ob nicht ein dringender Fall am selben Tag zu Bestimmten, die nicht zum Arzt ins Amt kommen können, werden in der Wohnung aufgesucht.

Um 9 Uhr fahren wir los. Unser Auto rumpelt nach einer längeren raschen Fahrt über einen schlechten, schmalen Weg zwischen Schrebergärten, in denen manchmal ganz nette Häuschen stehen, vielfach aber nur notdürftig Bretterhütten errichtet wurden, wo die "Kleinagrarier" der Kriegsnotzeit mangels einer anderen Wohnung hausen. Eine solche Hütte ist unser Ziel. Zwischen einem leeren Hasenstall und einem Möbelstück, das sicher einmal ein Tisch gewesen ist, müssen wir uns Söhne und eine Tochter, und niemand von durchzwängen, um dann durch eine niedere ihren Kindern kümmert sich um sie. Vor

zu kommen. Auf einem eisernen Bettgestell trieb. Alte Leute, die ihre Aufnahme in ein liegt ein altes Weiberl, angezogen mit allem, Altersheim anstreben, kommen zum Arzt, An- was sie besitzt, und schläft. Sie wird bei ungehörige von Spitalspatienten, die vom serem Eintritt wach und fängt sofort beim Krankenhaus in ein Heim gebracht werden Anblick des Arztes über ihre Schmerzen zu sollen, kommen zur Einvernahme. Auskünfte klagen an. In dem schlecht heizbaren und feuchten Raum, den sie seit dem Tag, an dem antwortet. Dazwischen muß aber noch der ihre Wohnung einer Bombe zum Opfer fiel, bewohnt, hatte sie immer mit rheumatischen Beschwerden zu tun, die jetzt so arg geworbesuchen ist. Denn alle für ein Altersheim den sind, daß sie sich fast nicht mehr bewegen kann. "Warum haben Sie nicht schon früher einen Antrag gestellt, daß Sie in ein Altersheim kommen?" fragt der Arzt. "I hab halt immer glaubt, daß meine Füaß wieder besser wern. Wissen S, i möcht net für immer in der Versorgung bleibn, denn wenn man einmal draußt is, kann man nimmer ham." Der Frau wird erklärt, daß sie ja in kein Gefängnis kommt, und wenn sie sich wieder gesund fühlt, jederzeit nach Hause gehen kann. Sie atmet sichtlich erleichtert auf. Und dann entrollt sich ein soziales Bild, das leider nicht zu den Seltenheiten gehört. Die Frau hat drei

Tochter statt, seither haben sich nur die Nachbarn um die Kranke bemüht. Der zuständige Fürsorgerat hat den Antrag beim Fürsorgeamt gestellt, und jetzt, als sie erfährt, daß sie Fortsetzung auf Seite 2

### AUS DEM INHALT:

Die Liesing im neuen Bachbett

Gemeinderat Droz gestorben

Wiener Notizen

Seit Kriegsende 30.000 Straßenlampen

Flächenwidmungs- und Bebauungspläne

Marktbericht

Gewerbeanmeldungen



Zufrieden und sorglos können die Alten nun ihren Lebensabend verbringen

### Das Lusthaus

Durch die Kriegsereignisse hat auch das Lusthaus im Prater, ein Wahrzeichen des Wiener Praters, schwere Schäden erlitten. Der die Räume für den wirtschaftlichen Betrieb enthaltende Anbau wurde fast bis zum Erdgeschoß zerstört. Das Dach des Hauptgebäudes, die obersten Stockwerkdecken, die Terrassen und das Gelände derselben, die das Gebäude umfassen, wurden sehr schwer beschädigt. Wiedertassen, wurden sehr schwer beschädigt, Wiederholt waren Sicherungsarbeiten erforderlich, um einerseits das noch Vorhandene zu retten und andererseits die Gefahr von Unfällen durch herabstürzende Bauwerksteile zu bannen. Im September des Jahres 1948 wurde nun seitens der zuständigen Körperschaft der Stadt Wien der Wiederaufbau des Lusthauses beschlossen. Das Lusthaus wurde in den Jahren 1781 his

Das Lusthaus wurde in den Jahren 1781 bis 1783 nach Entwürfen des Architekten Canevale erbaut und steht unter Denkmalschutz, Dem Wiederaufbau des Lusthauses lag die Absicht zugrunde, das Gebäude soweit wie möglich in der ursprünglichen Form wiederherzustellen, gleichzeitig sollten aber die Wirtschaftsräume den neuzeitlichen Erfordernissen entsprechend ausgestaltet werden. Die Aufgabe bestand nun darin, einen Einklang zu finden, der diesen bei-den Forderungen gerecht werde. Die Archi-tekturabteilung des Stadtbauamtes hat für diesen

# Friedrich Deutsch & Bruder

KOMMANDITGESELLSCHAFT

A 1079/13

Großhandlung sanitärer Einrichtungen, Armaturen, Röhren aller Art, Fittings

Wien III, Gärtnergasse 6

Telephon U 19-2-85, B 50-007

Fortsetzung von Seite 1

schon am nächsten Tag nach Lainz abgeholt wird, und weiß, daß sie nicht unbedingt draußen bleiben muß, stehen ihr Tränen in den Augen, und sie will dem Sozialbeamten die Hand küssen.

Der nächste Fall führt uns in ein soge-nanntes "besseres Viertel". Wieder eine alte Frau mit mächtig geschwollenen Beinen. Das Herz ist nicht in Ordnung. Der behandelnde Arzt sieht keinen anderen Weg, als die Patientin in ein Altersheim zu beantragen. Ihr Zustand ist ein solcher, daß sie, so lange sie noch lebt, ständig ärztliche Betreuung und Pflege brauchen wird. Hier liegt der Fall insoweit schwierig, weil es die Frau fürs erste ablehnt, nach Lainz zu gehen. Sie hat einmal bessere Tage gesehen; ihre Eltern und sie selbst waren vor dem ersten Weltkrieg vermögende Leute, die ein großes Haus führten. Sie konnten es sich leisten, daß die heute mehr als siebzig Jahre alte Tochter einen höheren vermögenslosen Beamten heiratete, der nach dem ersten Weltkrieg in die Dienste eines Nachfolgestaates trat und dann bald starb. Pensionsansprüche bestehen keine. Die alte Frau ist auf die Unterstützung, die ihr das Fürsorgeamt gewährt, und die paar Schillinge,

Fall im engsten Einvernehmen mit dem Bundesdenkmalamt, das Bilder und Photographien zur Verfügung stellte, Pläne für den Wiederaufbau entworfen. Die Schauflächen wurden von allen späteren Zutaten befreit und so der ursprünglichen Form weitestgehend angepaßt wieder-

hergestellt.

Bei der Durchführung dieser Wiederherstellungsarbeiten haben alle beteiligten Gewerbetreibenden, es waren insgesamt 16 Firmen, ihr ganzes Können in den Dienst der Sache gestellt. Immer wieder wurden Muster angesetzt, Probestücke angefertigt, um die beste Lösung zu finden. Bei all den Arbeiten wurde es deutlich fühlbar, daß die Beteiligten hier ihren ganzen Ehrgeiz und ihr ganzes Können einsetzten, um das Wahrzeichen Wiens, das Lusthaus im Prater, wieder in neuem Glanze erstehen zu lassen.

Mit der Wiederinstandsetzung des Lusthauses wurde eine der vielen Wunden, die der Krieg Wien geschlagen hat, wieder geheilt, Damit wurde aber auch bewiesen, daß die Stadt Wien nicht nur durch Wiederaufbau und Neubauten von Wohnhäusern, Spitälern und Schulen bestrebt ist, die herrschenden Bedürfnisse zu befriedigen, sondern auch auf anderen Gebieten dafür Sorge trägt, daß unsere Vaterstadt Wien wieder ein ordentliches und schönes Aussehen bekommt. Das wiederaufgebaute Lusthaus wurde vor kurzem durch Stadtrat Dkfm. Nathschläger der Öffentlichkeit übergeben.

die sie von zwei Untermietern bekommt, angewiesen. Sie will es nicht verstehen, daß sie als Tochter einer Familie, die soviel für einen längst verflossenen Staat geleistet hat, in die Versorgung gehen soll. "Es muß doch", so meint sie, "irgendein Heim für bessere Frauen geben." Sie vergißt, daß sie genau so eine Befürsorgte ist wie die alte Arbeiterin, die eine Menge Kinder großgezogen hat und heute gern nach Lainz geht, und daß es ganz unmöglich ist, im Rahmen der öffentlichen Fürsorge Unterschiede zwischen "besseren" und - soll man die anderen schlechtere oder mindere Frauen nennen? - zu machen. Das hat mit Gleichmacherei gar nichts zu tun. Es können und dürfen öffentliche Mittel in einer sauberen Verwaltung nur für alle Anspruchsberechtigten in gleicher Weise verwendet werden. Auf keinen Fall wäre es zu verantworten, etwa Rang-, Klassen- oder Standesunterschiede zu machen. Das kann man aber einer alten, kranken Frau nicht verständlich machen. Es gehört ungeheuer viel Geduld. Takt und Einfühlungsvermögen dazu, in der Vielfalt der Arbeit und der Mühe, die es kostet, trotz des andauernden Platzmangels in den Altersheimen, die alten Leute immer noch unterzubringen, in einem solchen Fall nicht ärgerlich zu werden. Die beiden Männer. die diese Arbeit tagaus, tagein, treppauf, treppab zu leisten haben, der Arzt und der Sozialbeamte kennen aber keinen Ärger. Mit ruhigen, freundlichen Worten erläutern sie der Frau, daß sie sicher in der Anstalt Menschen finden wird, mit denen sie sich versteht, daß sie an dem wunderschönen Park in Lainz gewiß Freude haben wird und daß sie vor jeglicher Sorge um Wohnung, Beheizung, Verpflegung, Arzt, Medikamente usw. enthoben ist. Bei dem Wort Wohnung steigen ihr wieder Bedenken auf. "Ich habe gehört". sagte sie, "daß die Gemeinde einem die Wohnung wegnimmt, wenn man nach Lainz geht." Das ist eine häufig geäußerte Befürchtung. Es ist richtig, daß die Aufnahmestelle für die Altersheime jede Wohnung, aus der ein alleinstehender Hauptmieter in ein Altersheim gebracht wird, dem Wohnungsamt meldet. Die Wohnung wird aber nicht früher vom Wohnungsamt weitervergeben, bevor nicht entweder der Pflegling selbst erklärt hat, in Lainz zu bleiben, oder der Anstaltsarzt ein Gutachten in der Richtung abgibt, daß es der Gesundheitszustand des Patienten auf keinen Fall mehr zulassen wird, in seine Wohnung zurückzukehren. Ursache für diese Meldungen an das Wohnungsamt war der Umstand, daß die Aufnahmestelle mehrmals auf Wohnungsschiebereien darauf kam. Erst nach dieser Erklärung gibt die Frau ihre Einwilligung und kann bald darauf vom Sanitätswagen abgeholt werden.

Nun fahren wir zu einer Hausbesorgerin, die ist daher für uns nicht greifbat von einem Besatzungsauto niedergestoßen so vielen anderen Gebieten wäre wurde. Das Schienbein war gebrochen. Sie liche Hand schon lange in der ist von der Unfallstation versorgt und nach einiger Zeit mit einem Zinkleimverband versehen worden. Die Frau war nicht mehr müßte. Ist das einmal weggefallen spitalsbedürftig und wurde daher entlassen. unsere Sorge nicht im wesentlicher Sie steht aber völlig allein da und hat niemand, der ihr zu Hause helfen könnte. Der Lebensabends unserer Alten sein.

behandelnde Hausarzt sieht keinen anderen Ausweg, als die Frau, zumindest bis zu ihrer Wiederherstellung, in ein Altersheim zu beantragen. Sie ist 62 Jahre alt und bis auf das "befreite" Bein völlig gesund. Sie denkt nicht daran, jetzt schon in die Versorgung zu gehen.

Hier setzt eine segensreiche Einrichtung der Gemeinde Wien ein, die angesichts des Bettenmangels in Altersheimen und Spitälern vor fast drei Jahren ins Leben gerufen wurde; die Hauskrankenpflege. Es wird sofort eine geprüfte Schwester für mehrere Stunden im Tag entsandt, die nicht nur über Anweisung des Arztes entsprechende Bewegungsübungen mit der Patientin macht, sondern auch für deren leibliche Bedürfnisse sorgt.

Zahlreich sind die Fälle, in denen durch Hauskrankenpflege und Haushalthilfe beigesprungen wurde. 31 geprüfte Schwestern und sechs Haushalthilfen haben im vergangenen Jahr weit mehr als 36.000 Pflegestunden geleistet. Aus begreiflichen Gründen können solche Hilfeleistungen nur kurzfristig bewilligt werden, sie sind ja auch nur für vorübergehende Erkrankungen gedacht.

Und weiter geht die Fahrt. Viel Trauriges, aber manchmal auch Erheiterndes zieht an uns vorbei. So mancher alte Wiener und manche alte Wienerin haben trotz ihrer Hilflosigkeit ihren Humor nicht verloren. Das sind die Sonnenseiten dieser schweren Arbeit.

Vielfach werden wir auch wegen Kostentragung für einen Altersheimaufenthalt befragt. Da gilt es vor allem festzustellen, daß, rechtlich ausgedrückt, die Fürsorgeleistungen subsidiär sind; das heißt, die Gemeinde Wien hat als Fürsorgeverband erst dann Kosten zu tragen, wenn hiezu niemand rechtlich Verpflichteter (Krankenkassen, Sozialversicherung oder alimentationspflichtige Verwandte usw.) da ist. Weiter wird den alten Leuten öfter erzählt, sie kämen in ein Altersspital. Eine solche Anstalt gibt es nicht. Sie hätte auch keinen praktischen Sinn. Warum soll bei spitalsbedürftigen Menschen ein Altersunterschied gemacht werden. Kranke Altersheimbedürftige werden in Krankenabteilungen des Altersheimes Lainz gebracht.

Müde kommen wir am Nachmittag nach Hause, das heißt zurück ins Amt. Hier sind noch alle Vorbereitungen zu treffen, damit die Arbeit am nächsten Tag reibungslos abgewickelt werden kann.

Zwischendurch haben wir aber doch noch einige Minuten Zeit, mit dem Referatsleiter der Aufnahmestelle zu sprechen. Die Pläne sind groß und die Ziele weitgesteckt, die sich mit den fürsorgerischen Maßnahmen für unsere Alten beschäftigen. Die größte Sorge ist aber noch immer der große Platzmangel. Ein nicht geringer Teil unserer Altersheim plätze wird von den Alliierten benutzt und ist daher für uns nicht greifbar. Wie auf so vielen anderen Gebieten wäre die öffentliche Hand schon lange in der Lage, mehr und Besseres zu leisten, wenn nicht dieses Bleigewicht ständig mitgeschleppt werden müßte. Ist das einmal weggefallen, dann wird unsere Sorge nicht im wesentlichen die Unterbringung, sondern die Verschönerung des



# Die Liesing im neuen Bachbett

Zwischen Inzersdorf und Ober-Laa wurde Freitag der vorigen Woche in aller Stille eine bemerkenswerte technische Leistung vollendet: einen Kilometer oberhalb der Pottendorfer Strecke wurde der Liesingbach in sein neues Gerinne umgeleitet. Nach dem bereits abgeschlossenen Baulos in Rodaun wurde hier ein weiterer wichtiger Abschnitt des großen Regulierungsprojektes mit vollem Erfolg beendet,

Die Zähmung dieses widerspenstigen Baches, dessen 29 Kilometer langes Flußbett überwiegend auf dem Gebiet der Stadt Wien verläuft, gestaltete sich in Inzersdorf besonders schwierig. Der Bau wurde im Laufe des Jahres dreimal durch Hochwasser heimgesucht und schwer beschädigt. Wie es bei Hochwasserkatastrophen entlang der Liesing zugeht, wissen am besten die Bewohner dieses dichtbevölkerten Gebietes.

Der sonst nur 110 Liter Wasser in der Sekunde führende Bach schwillt während ganz kurzer Zeit auf das Tausendfache zu einem reißenden Fluß an und wird damit zur gefürchteten Geißel der weiten Umgebung

So wie in Rodaun bedeutet nun der Liesingbach für die Inzersdorfer keine Gefahr mehr. regulierte Bachbett mit seinen hohen Böschungen wird auch dem stärksten Hoch-

wasser standhalten. Die Ufermauern sind auf diesem ein Kilometer langen Abschnitt mit massiven Steinen gepflastert und die Brückenbauer haben bereits auch unterhalb der Pottendorfer Strecke Stützpunkte für die künftige Eisenbahnbrücke errichtet.

Bezirksvorsteher Radfux aus Liesing erschien anläßlich der Umleitung des Liesing-baches an der Baustelle, um den hier be-schäftigten Technikern und Arbeitern im Namen der Randgemeinden den Dank auszusprechen. Er dankte besonders auch der Stadtverwaltung für die Ausführung dieses großen Projektes, wodurch eine jahrzehntealte Forderung des Bezirkes der Erfüllung nähergerückt ist. Sein Dank galt auch den Ingenieuren und Arbeitern der Firma Rella Neffe, die mit der Ausführung dieses schwierigen Projektes betraut sind und gab der Hoffnung Ausdruck, daß dem bereits in Angriff genommenen dritten Baulos Rannersdorf bald weitere folgen werden.

### **Gemeinderat Rudolf Droz**

Der bisherige Gemeinderat und Landtagsabgeordnete der Sozialistischen Partei Rudolf Droz ist am 29. Oktober in seiner Wohnung im 15. Bezirk, Graumanngasse 33, plötzlich gestorben.

Rudolf Droz Gemeinderat wurde 22. März 1889 in Wien geboren. Er erlernte das Metallgießergewerbe und war in mehreren Betrieben, darunter in einem mehr als zwanzig Jahre, als Vorarbeiter beschäftigt. Vor dem ersten Weltkrieg war er Funktionär der Sozialistischen Arbeiterjugend. Während der Ersten Republik betätigte er sich in verschiedenen Organisationen der Sozialdemo-kratischen Partei. Nach dem Februar 1934 wurde er ein Jahr lang eingekerkert. Zwischen 1938 und 1945 organisierte und leitete er in einem Betrieb eine Widerstandsgruppe. war zuletzt Mitglied des Wiener Gemeinderates und Landtages.



WIEN I. WALFISCHGASSE IS. TELEPHON R 25-305 WIEN X, WIENERBERGSTR. 21-23, TEL U 46-5-45

### Wiener Notizen

Jugoslawische Tischtennisspieler im Rathaus

Bürgermeister Dr. h. c. Körner empfing am 29. Oktober in Anwesenheit der Vizebürgermeister Honay und Weinberger das Städteteam der Tischtennisspieler aus der jugoslawischen Stadt Subotica, das auf Einladung des Wiener Tischtennisverbandes zu einem internationalen Turnier nach Wien gekommen war. Mit der Mannschaft kamen auch die jugoslawischen Meister, die Brüder Herangozo und Margit Cović.

### Für die Armen in Wien

Die diesjährige Häusersammlung zugunsten der Armen in Wien findet in der Zeit vom 1. bis 7. November statt. Aus diesem Anlaß hat Bürgermeister Dr. h. c. Körner an die Wiener Bevölkerung einen Aufruf mit der Bitte gerichtet, dem Gebot der Menschlichkeit folgend, für die Ärmsten unter uns zu spenden, Der Aufruf wurde in allen Häusern angeschlagen.

### Abend-Näh- und -Kochkurse an städtischen Lehranstalten

Lehranstalten

Der Magistrat der Stadt Wien veranstaltet an den städtischen Lehranstalten für Frauenberufe fortlaufend zweimonatige Nachmittags- und Abendkurse. Nähere Auskünfte erteilen die nachstehenden Schulleitungen täglich von 8 bis 16 Uhr (Samstag bis 13 Uhr): 6, Brückengasse 3, Telephon B 25-4-19, für Kochkurse (auch Mehispeis- und Bäckereikurse): 9, Wilhelm Exner-Gasse 34, Telephon A 18-4-85, für Näh- und Kochkurse; 15, Sperrgasse 3—10, Telephon R 33-4-57, für Näh- Fick- und Umarbeitungskurse; 21, Deublergasse 19, Telephon B 25-4-19, für Näh- und Kochkurse; 24, Mödling, Jakob Thoma-Straße 20, Telephon Mödling 5, für Näh-, Flick- und Umarbeitungskurse.

### Konzert in der Strauß-Ausstellung

In der Ausstellung "Unvergänglicher Strauß" im Wiener Rathaus fand Samstag, den 29. Oktober, eine konzertante Aufführung, veranstaltet von Schülern des Konservatoriums der Stadt Wien statt. Am Programm standen Werke von Johann Strauß (Vater), Johann und Josef Strauß, Franz von Suppé und Fitzenhagen.

### Diamantene Hochzeit im Rathaus

Bürgermeister Dr. h.c. Körner empfing am 25. und 26. Oktober nachmittag im festlich geschmückten Sitzungssaal des Stadtsenates 115 goldene Hochzeitspaare aus den Wiener Bezirken, um ihnen gemeinsam mit den Vizebürgermeistern Honay und Weinberger, den Mitgliedern des Stadtsenates und den Bezirksvorstehern im Namen der Stadt die Glückwünsche zu übermitteln. Der Bürgermeister gratulierte den Paaren zu diesem schönen Jubiläum und wünschte ihnen noch viele zufriedene Jahre für die Zukunft. Dann folgte die Verteilung der Diplome und Geldspenden. Die Hochzeiter erhielten außerdem auch ein Lebensmittelpaket und eine Torte.

Unter den Jubilaren befand sich diesmal auch ein Paar, das das Fest der diamantenen Hochzeit feiern konnte. Rudolf und Theresia Reinelt wurden aus diesem Anlaß vom Bürgermeister besonders beglückwünscht. Der Jubilar steht im 86. Lebensjahr, während seine treue Gattin 85 Jahre alt ist.

Der musikalische Teil der Ehrung war an den beiden Tagen besonders reichhaltig und erlesen. Das aus London zurückgekehrte Salonorchester unter Leitung von Hans Faltl trug viel zur Verschönerung des Festes bei, und auch das beliebte Gesangsquartett der Feuerwehr der Stadt Wien wurde für seine Darbietungen mit großem Beifall belohnt.



20 Jahre Dachdeckerei Josef

Wien VIII,

Breitenfelder Gasse 18 Tel. A 28-202

# Kein einziger Todesfall durch Scharlach

seinen Tätigkeitsbericht über den Monat September heraus. Bei den darin angeführten Infektionskrankheiten steht Scharlach an der Spitze der Häufigkeit. Diese neuerliche Scharlachwelle dürfte mit dem Schulbeginn im Zusammenhang stehen.

Bemerkenswert ist jedoch, daß alle Erkrankungen milde verlaufen und schon seit Monaten kein einziger Todesfall durch Scharlach eingetreten ist. Insgesamt zeichnet der Bericht im September 543 Fälle, während es im August 437 waren.

gleichen Monat des vorigen meldete der Bericht des Gesundheitsamtes 316 Fälle. Ferner sind 180 Meldungen über Diphtherieerkrankungen und 27 Kinderlähmungsfälle im September eingelaufen. Der Typhus ist bereits abgeflaut. Während im August noch 70 Typhuserkrankungen verzeichnet waren, gab es im September nur mehr 52 mehr 52

Die Zahl der Neuuntersuchungen in den Tbc-Fürsorgestellen betrug 2530 (August 2106). Davon wiesen 1816 eine Tuberkulose auf Davon wiesen 1816 eine Tuberkulose auf 25. November: Vergnügungssteuer und Sport-(Vormonat 1572). Am Ende des Berichts- groschen für die erste Hälfte November.

Das Gesundheitsamt der Stadt Wien gibt monats waren von der Fürsorge 42.344 aktive Tuberkulose (Vormonat 42.562) erfaßt

Die Parteienfrequenz der Beratungsstelle für Geschlechtskranke betrug 5882. Von 515 Wochendurchschnitt untersuchten Kontrollprostituierten waren 18 geschlechtskrank. Unter 541 untersuchten Geheimprostituierten waren 54 venerisch infiziert. Aus ganz Wien wurden 607 Fälle neuer venerischer Erkrankungen gemeldet (Vormonat 434).

### Fälligkeitstermine der Abgaben der Stadt Wien im November

Im November 1949 sind nachstehende Abgaben fällig:

10. November: Getränkesteuer für Oktober, Gefrorenessteuer für Oktober, Vergnügungssteuer und Sportgroschen für die zweite Hälfte Oktober, Ankündigungsabgabe für Oktober,

14. November: Anzeigenabgabe für Oktober. 15. November: Lohnsummensteuer für Oktober, Grundsteuer für das Vierteljahr Oktober bis Dezember bei einer Jahresvorschreibung über 40 S. Kanalräumungs- und Hauskehrichtsabfuhrgebühr für das Vierteljahr Oktober bis Dezember.

# Bewachungsdienst Helwig & Co.

WIEN VII, Siebensterngasse 16 Telephon B 36-3-36, B 36-3-39

Bewachungen aller Art in Wien und Provinz

### Seit Kriegsende 30.000 Straßenlampen

Vor vier Jahren, am 13. Oktober 1945, wurden zum erstenmal wieder 326 Lampen in Betrieb genommen. Ende 1946 waren es bereits 11.500 und ein Jahr später 19.222. Mitte September des vorigen Jahres wurde vor dem Amalienbad durch Bürgermeister Dr. h. c. Körner die 25.000. Lampe der öffentlichen Straßenbeleuchtung eingeschaltet. Damit war fast der friedensmäßige Stand erreicht. Im vergangenen Jahr und heuer wurde am Beleuchtungsnetz weitergearbeitet, so daß gegenwärtig die ganze Stadt nachts gleichmäßig beleuchtet ist.

Dieser Tage wurde in Zwischenbrücken in der Kampstraße nächst der Dresdner Straße schon die 30.000 Straßenlampe angezündet. Unter den 80 in diesem Stadtteil wiederhergestellten Lichtquellen gibt es auch viele elek-trische, die an Stelle der veralteten Gas-beleuchtung in Betrieb genommen wurden. Die 30.000. Straßenlampe gehört zur Type "Mittelbeleuchtung auf Spanndrähten" und hat eine Lichtstärke von 200 Watt. Die Mo-dernisierung des Wiener Beleuchtungsnetzes wird fortgesetzt.

### Die Auslandsreisebestimmungen für Österreich

für Österreich

Es ist heutzutage nicht leicht, die Grenzen zu überwinden und Reisen zu machen. Eine Vielfalt von Bestimmungen und Erlässen existieren bisher auf diesem Gebiet. Aus diesem Grund hat der Referent für das Paßwesen bei der Sicherheitsdirektion Kärnten, Georg Stadtmann, eine überaus wertvolle Broschüre geschrieben, die die Auslandsreisebestimmungen für Österreich gemeinverständlich erläutert und zusammenfaßt. Die klare und allgemein verständliche Darlegung macht es auch dem Laien möglich, sich in dem Gestrüpp der Paragraphen zurechtzufinden. Daneben wird das Buch allen dafür in Frage kommenden Dienststellen eine wertvolle Hilfe sein.

Die Schrift umfaßt 160 Seiten und ist im Selbstverlag des Autors erschienen. Sie enthält neben den allgemeinen Bestimmungen auch die Sonderbestimmungen für Reisen nach Deutschland, Repatriierungen mach Deutschland sowie Erleichterungen im Auslandsreiseverkehr. Auch über den kleinen Grenzverkehr wird Auskunft gegeben und über die Devisenbestimmungen. Besonders wertvoll ist der Anhang, der sämtliche amtlich zugelassene Grenzübertrittsstellen in Österreich verzeichnet sowie die Adressen der österreichischen Vertretungsbehörden in Österreich angibt, Schließlich sind auch ein Verzeichnis der in den einzelnen Staaten gültigen Währungen sowie die internationale Fahrordnung und die Internationalen Kraftfahrkennzeichen in die Broschüre aufgenommen.

# Flächenwidmungs- und Bebauungs-

M.Abt. 18 — 136/49. Plan Nr. 2015,

Abänderung des Bebauungsplanes im Gebiet des 14. Bezirkes

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die unwesentliche Abänderung des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen der Deutschorden-, Hackinger Straße und der Westbahn im 14. Bezirk (Kat.G. Hacking) am 18. August 1949 genehmigt wurde.

Ausfertigungen des Beschlusses und der Planbeilagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien I, Neues Rathaus, Stg. 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.

Wien, am 27. Oktober 1949.

Magistrat der Stadt Wien.

Magistrat der Stadt Wien, M.Abt. 18 — Stadtregulierung

M.Abt. 18 — 1110/49. Plan Nr. 2020.

Plan Nr. 2020.

Abänderung des Bebauungsplanes im Gebiet des 22. Bezirkes

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die unwesentliche Abänderung des Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen der Ostbahn, der Siedlung "Kriegerheimstätten", der Quadenstraße und der Stadtrandstedlung "Hirschstetten" im 22. Bezirk (Kat.G. Aspern) am 18. August 1949 genehmigt wurde.

Ausfertigungen des Beschlusses und der Planbeilagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien I, Neues Rathaus, Stg. 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.

Wien, am 27. Oktober 1949.

Magistrat der Stadt Wien,

Magistrat der Stadt Wien, M.Abt. 18 — Stadtregulierung

M.Abt. 18 — 1537/49. Plan Nr. 2057.

Abänderung des Bebauungsplanes im Gebiet des

9. Bezirkes

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die unwesentliche Abänderung des Bebauungsplanes zwischen der Fechter-, Markt-, Lichtentalergasse und Althanstraße im 9. Bezirk am 15. September 1949 genehmigt

wurde.
Ausfertigungen des Beschlusses und der Planbeilagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien I, Neues Rathaus, Stg. 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.
Wien, am 27. Oktober 1949.

Magistrat der Stadt Wien, M.Abt. 18 — Stadtregulierung

M.Abt. 18 — 43 Plan Nr. 1991. 4304/48

Plan Nr. 1991.

Neufestsetzung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes im Gebiet des 23. Bezirkes

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die Festsetzung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für die Erweiterung der Dauerkleingartenanlage "Ebergassing" im 23. Bezirk (Kat.G. Ebergassing) am 1. September 1949 genehmigt wurde.

Ausfertigungen des Beschlusses und der Planbellagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien I. Neues Rathaus, Stg. 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.

Wien, am 27. Oktober 1949.

Magistrat der Stadt Wien,

Magistrat der Stadt Wien, M.Abt. 18 — Stadtregulierung

M.Abt. 18 - 2087/49

Plan Nr. 2049

Plan Nr. 2049
Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes im Gebiet des 20. Bezirkes.

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die unwesentliche Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für die Erweiterung der städtischen Wohnhausanlage am Kapaunplatz im 20. Bezirk (Kat.G. Brigittenau) am 18. August 1949 genehmigt wurde.

Ausfertigungen des Beschlusses und der Planbeilagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien I, Neues Rathaus, Stiege 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.

Wien, am 19. Oktober 1949.

Magistrat der Stadt Wien M.Abt. 18 — Stadtregulierung

M.Abt. 18 - 422/49

Plan Nr. 2058

Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungs-planes im Gebiet des 4. Bezirkes.

Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für Wien wird bekanntgegeben, daß die unwesentliche Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes im Gebiet der Lambrechtgasse, Ecke Anton Burg-Gasse im 4. Bezirk am 18. August 1949 genehmigt wurde.

Ausfertigungen des Beschlusses und der Planbei-lagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Druck-sortenverlag), Wien I, Neues Rathaus, Stiege 9, Hochparterre, Tür 15, erhältlich.

Wien, am 19. Oktober 1949.

Magistrat der Stadt Wien M.Abt. 18 — Stadtregulierung

M.Abt. 18 - 2377/46

Plan Nr. 1817

Kundmachung über eine Abänderung des Bebau-ungsplanes im Gebiet des 11. Bezirkes,

ungsplanes im Gebiet des 11. Bezirkes,
Auf Grund des § 1, Abs. 3, der Bauordnung für
Wien wird bekanntgegeben, daß die unwesentliche
Abänderung des Bebauungsplanes für das Gebiet
der Trinkhausstraße zwischen der Gasse 1 und der
Hallergasse im 11. Bezirk (Kat.G. Simmering) am
1. September 1949 genehmigt wurde.
Ausfertigungen des Beschlusses und der Planbeilagen sind in der M.Abt. 6, Stadthauptkasse (Drucksortenverlag), Wien I, Neues Rathaus, Stiege 9,
Hochparterre, Tür 15, erhältlich.
Wien am 19 (Oktober 1949)

Wien, am 19. Oktober 1949.

Magistrat der Stadt Wien M.Abt. 18 — Stadtregulierung

### Kundmachungen des Einigungsamtes

Beim Einigungsamt Wien wurde unter Ke 88/49
ein Kollektivvertrag hinterlegt, welcher mit 16. Mai
1949 in Kraft tritt. Bescheid der ZLK. III/107182/10/49,
abgeschlossen am 31. Mai 1949 zwischen dem Fachverband der Erdölindustrie, 1, Opernring 15, und dem
OGB, Gewerkschaft der Angestellten in der Privatwirtschaft. Sektion Industrie und Erzeugergewerbe.
1, Deutschmeisterplatz 2. Betrifft: Gehalt und
Arbeitsregelung für alle Angestellten Österreichs in
Mitgliedsfirmen obigen Verbandes.
Dieser Kollektivvertrag wurde in der "Wiener
Zeitung" vom 22. September 1949 kundgemacht.

Beim Einigungsamt Wien wurde unter Ke 89/49 ein Kollektivvertrag hinterlegt, welcher mit 15. Juli 1949 in Kraft tritt. Bescheid der ZLK. III/110244/10/49, abgeschlossen am 1. Juli 1949 zwischen dem Fachverband der Nahrungs- und Genußmittelindustrie, 3, Engelsberggasse 4 und dem ÖGB, Gewerkschaft der Lebens- und Genußmittelarbeiter, 8, Albertgasse 35, Betrifft: Lohn- und Arbeitsbedingungen für alle Arbeitnehmer, die nicht angestelltenversicherungspflichtig sind in Essig-, Essenzen-, Likörund Spirituosenerzeugungsbetrieben Österreichs. Dieser Kollektivvertrag wurde in der "Wiener Zeitung" vom 22. September 1949 kundgemacht.

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Die Stadt Wien — Verantwortlicher Redakteur: Wilhelm A d a m e t z , Wien I, Neues Rathaus — Redaktion: Wien I, Neues Rathaus, B 40-500, Kl. 838, 378 — Verwaltung: Kl. 263 — Postsparkassenkonto: 210-045 — Anzeigenannahme: Wien I, Freyung 3, U 25-3-73 sowie Wien VIII, Lange Gasse 32, A 24-4-47 und B 40-0-61 — Bezugspreis für Wien mit Zustellung: ganzjährig 50 S, halbjährig 25 S. — Erscheint jeden Mittwoch und Samstag. — Druck: Druck- und Verlagsanstalt "Vorwärts", V, Rechte Wienzeile 97.



GEHÖRT! EIN WAGEN, DER DER WELT

**Cpel Clympia** Opel Kapitän Opel Blitz-Kranken wagen

Opel-Automobile BERNHARD KANDL Wien I, Kärntner Ring 13

Telephone R 22-2-65, R 24-4-72

### **BEWACHUNGSGESELLSCHAFT**

der Industrie Ges. m. b. H.

Wien IX, Kolingasse 4

A 16-3-25

A 16-3-41

Organisierte Bewachung bei Tag und Nacht in jedem Zeitausmaß

# Marktbericht

vom 24. bis 29. Oktober 1949

Die Preise sind in Groschen je Kilogramm angegeben (falls nicht anders bezeichnet).

### Verschiedene Waren

Groß-

Klein-

|  | Groß-  | Klein-                             |
|--|--|------------------------------------|
|  | handels-   | handels-                           |
|  | preis  | preis                              |
| Sultaninen   | 720-1200   | 900- 1400                          |
| Sultaninen   | 788 950  | 1000- 1200                         |
| Korinthen Powid: Marmelade, Einfrucht Marmelade, Einfrucht,  |  | 800- 1200                          |
| Powid:   | 645 1040<br>524 1040   | 800— 1200<br>680— 1200             |
| Marmelade, Einfrucht   | 524 1040   | 680- 1200                          |
| Marmelade, Einfrucht,  | August days  |                                    |
| in ***=Kg=C+lasern   | 445 647  | 590- 820                           |
| Marmelade, Zweifrucht<br>Marmelade, Zweifrucht,  | 520 1010   | 600 1200                           |
| Marmelade, Zweifrucht,   |  |                                    |
| in ½-kg-Gläsern  | 350- 560   | 380- 725                           |
| Marmelade Mehrfrucht   | 467- 630   | 560- 810                           |
| Marmelade, Mehrfrucht Marmelade, Mehrfrucht in <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -kg-Gläsern                         |  |                                    |
| in 1/ kg Clinon  | 173- 230   | 210- 315                           |
| In 74-kg-Glasein   | 520- 620   | 610— 780                           |
| Jam, in ½-kg-Gläsern<br>Haselnüsse, ausgelöst  |  | 1720- 3600                         |
| Haselnusse, ausgelost  | 1345— 3000<br>450— 600   |                                    |
| Kastanien  | 450 600  | 600- 800                           |
| Mandeln  | 2140- 2800   | 2800- 3600                         |
| Nüsse, trocken   | 450 820  | 600- 1000                          |
| Nußkerne   | 2310— 3200<br>320— 700   | 2800- 3600                         |
| Eingelegte Essiggurken   | 320- 700   | 2800— 3600<br>425— 900<br>170— 220 |
| Sauerkraut   | 140- 180   | 170- 220                           |
| Herrennilze getrocknet   | 2400- 3900   | 3200- 4000                         |
| Nubkerne Eingelegte Essiggurken Sauerkraut Herrenplize, getrocknet Kaffee, gebrannt Schokolade Trinkschokolade | 2160 5900  | 2710- 7100                         |
| Schokolada   | 2150- 4125   | 2400 4600                          |
| Maintenance  | 2100 2200  | 2800- 4000                         |
| Trinkschokolade  | 2400- 3200   | 2000- 1000                         |
| 100  | E000-TE000   | 3500-15000                         |
| Kakao  | 2040- 3410   | 2400— 4200<br>1960— 3600           |
| Kakao  | 1400- 3300   | 1960- 3600                         |
| Kunsthonig   | 712- 840   | 830- 1000                          |
| Anis   | 1600- 3082   | 2300- 4000                         |
| Fenchel  | 1400- 2810   | 2000- 3500                         |
| Anis   | 707 1430   | 900- 2000                          |
| Majoran  | 1000 3300  | 1500- 4000                         |
| Paprika Rosenpaprika Pfeffer, ganz, schwarz  | 1550 2900  | 2000- 3860                         |
| Posennanrika   | 1685 3845  | 2000- 4000                         |
| Die der gang schwarz   | 2010 - 9000  | 4000-11000                         |
| Piener, ganz, schwarz  | 4110 11000   | 5200-12500                         |
| Pfeffer, gemahlen, schwarz.  | 4110-11000   | 2500—12300                         |
| Plment, ganz   | 1900 4480  |                                    |
|  |  | 2500- 6000                         |
| Zimt, ganz Zimt, gemahlen Backhühner, tot Brathühner, tot Suppenhühner, tot Poulards, steirische, tot          | 1600- 4200   | 2100- 5000                         |
| Zimt, gemahlen   | 1920- 5000   | 3000- 6000                         |
| Backhühner, tot  | 1800- 2300   | 2000— 2800<br>2000— 2800           |
| Brathühner, tot  | 1800- 2200   | 2000- 2800                         |
| Suppenhühner, tot  | 1700- 2200   | 2000- 2300                         |
| Poulards steirische tot  | 2200 2500  | 2500- 3000                         |
| Fleischenten, tot  | 1900- 2300   | 2000 2600                          |
| Fottenton tot  | 1716 2400  | 2000- 2900                         |
| Fettenten, tot   | 1700 2300  | 2000- 2600                         |
| Fleisenganse, tot  | 2000 2500  |                                    |
| Fettganse, tot   | 2000 2500  | 2100- 3000                         |
| Gansfett, Kapperl- Gansjunges Fasan, 1 St.   |  | 3000— 3600<br>800— 1500            |
| Gansjunges   |  | 800- 1500                          |
| Fasan, 1 St  | 1900   | 2000- 2500                         |
| Hirsche in der Decke   | 1000 1500  |                                    |
| Rehschulter  |  | 1600- 2400                         |
| Rehrücken  |  | 2000- 2600                         |
| Rehrücken  |  | 2000- 2600                         |
| Hasen im Feli  | 1000- 1250   | 1300                               |
|  | 1000 1200  |                                    |
| Hasenbraten  |  | 1800- 2200                         |
| Hasenrücken oder -lauf   |  | 1800 2200                          |
| Hasenjunges  | 7000   | 1200- 1500                         |
| Fior /11 -12 \ 1 Ct  | 155— 175   | 160— 180                           |
| Karpfen  | 1058-1210  | 1400- 1600                         |
| Karpfen  | 1058- 1065   | 1400 1408                          |
| Hechte   | 1250   | 1600                               |
|  | The state of the s |                                    |

### Verlust von Dienstzeichen

Das Dienstzeichen Nr. 53 für Johann Fellinger, Kzl.Koär., ist verlorengegangen. Es wird hiemit un-gültig erklärt.

|                               | Groß-<br>handels-<br>preis | Klein-<br>handels-<br>preis |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Kabeljau, Seelachs            | 390- 394                   | 516                         |
| Seefischfilets                | 757                        | 1000                        |
| Rum, Inländer, 1 l            | 1250- 2000                 | 1600- 2600                  |
| Weinbrand, 1 1                | 2185- 5200                 | 2800- 7080                  |
| Spiritus, rektifis., 11       | 2100- 2940                 | 2600- 3400                  |
| Spiritus, denatur., 11        | 206                        | 228                         |
| Petroleum, 11                 | 73- 84                     | 85- 98                      |
| Waschpulver                   | 204- 280                   | 260- 320                    |
| Bier, 11                      | 222                        | 310                         |
| Flaschenbier, 1/2 1           | 144 158                    | 175- 190                    |
| Wein, weiß, 1 1               | 450- 1800                  | 1000- 3000                  |
| Wein, rot, 1 1                | 550- 1800                  | 1000- 3000                  |
| Obstwein, 1 l                 | 270- 424                   | 360- 510                    |
| Kernseife                     | 470- 980                   | 600 1200                    |
| Brennholz, hart, 100 kg       | 2140- 2500                 | 2500- 3260                  |
| Brennholz, weich, 100 kg      | 2330- 2870                 | 2800- 3500                  |
| Steinkohle, 100 kg            | 2750- 2880                 | 2900- 3590                  |
| Braunkohle, 100 kg            | 1800- 2760                 | 2600- 3080                  |
| Koks, 100 kg                  | 3200- 4010                 | 4000 4900                   |
| Reis                          | 520- 650                   | 650- 790                    |
| Erbsen, ganz                  | 85- 132                    | 110- 150                    |
| Erbsen, gespalten             | 94- 149                    | 120- 190                    |
| Linsen                        | 495 850                    | 580- 1000                   |
| Bohnen                        | 117 132                    | 142 150                     |
| Malzkaffee                    | 320- 583                   | 400- 700                    |
| Feigenkaffee                  | 778— 1084                  | 960- 1300                   |
| Preßhefe                      | 430— 660                   | 600- 850                    |
| Tafelessig, 5%ig, offen       | 129— 222                   | 160- 280                    |
| Tafelessig, 5%ig, in Flaschen | 179-268                    | 216- 330                    |
| Weinessig, 5%ig, offen        | 307— 600                   | 320— 670                    |
| Weinessig, 5% ig, in Flaschen | 357— 660                   | 443— 880                    |
| Salz, offen                   | 259— 261                   | 320- 360                    |
| Salz, paketiert               | 303— 312                   | 360- 380                    |
|                               |                            |                             |

### Markenfreie Fleisch- und Wurstwaren

|                         | Groß-<br>handels-<br>preis | Klein-<br>handels-<br>preis |  |
|-------------------------|----------------------------|-----------------------------|--|
| Rindfleisch:            |                            |                             |  |
| Vorderes mit Knochen    | 1503 1750                  | 1700- 2200                  |  |
| Vorderes ohne Knochen . |                            | 2000- 2600                  |  |
| Hinteres mit Knochen    | 1600 1800                  | 2000 2600                   |  |
| Hinteres ohne Knochen . |                            | 2200- 3100                  |  |
| Bratenfleisch           |                            | 2300- 2900                  |  |
| Kalbfleisch             | 1224 1920                  | 2000- 3600                  |  |
| Schweinefleisch         |                            | 2600- 3400                  |  |
| Augsburger              | 1300 2200                  | 2000- 2400                  |  |
| Braunschweiger          | 2075- 2300                 | 2000- 2600                  |  |
| Burenwurst              | 1440 1800                  | 1600- 2400                  |  |
| Debreziner              | 2400- 2900                 | 2400- 3400                  |  |
| Exrawurst, gew          | 1600- 2200                 | 1900- 2900                  |  |
| Extrawurst, fein        | 2300- 3000                 | 2500- 3400                  |  |
| Klobassen               |                            | 2400                        |  |
| Krakauer                | 2600- 3200                 | 2800- 3800                  |  |
| Leberkäs                | 1700- 2200                 | 2200- 2600                  |  |
| Oderberger              | 1400- 2100                 | 1600- 2300                  |  |
| Pariser                 | 2100- 2300                 | 2400- 2900                  |  |
| Polnische               | 2400- 2800                 | 2600- 3200                  |  |
| Preßwurst               | 1200 1450                  | 1400- 2200                  |  |
| Rauchwurst              | 2250- 2450                 | 2500- 3100                  |  |
| Speckwurst              | 2400- 2800                 | 2800- 3600                  |  |
| Schinkenwurst           |                            | 3400- 3600                  |  |
| Streichwurst            | 1100 1300                  | 1400- 1900                  |  |
| Tiroler                 | 2400- 2800                 | 2600- 3100                  |  |
| Frankfurter             | 2300- 3000                 | 2400- 3400                  |  |
|                         |                            |                             |  |

### Gemüse

|   | Ver-<br>braucher-<br>preis  | Häufigster<br>Preis   |  |  |  |
|---|---|---|--|--|--|
| Salat Endiviensalat, Stück Kochsalat Karfiol Weißkraut Rotkraut Kohl Kohlsprossen Kohlrabi Karotten Gurken Paradeiser Paprika, Stück Bätterspinat Neuseeländer Spinat Fisolen Sellerie Rote Rüben Porree Zwiebeln Knob.auch | 25— 90<br>30— 70 (80)<br>30— 160 (200)<br>30— 400<br>80— 140<br>80— 150<br>650— 800<br>80— 150 (180)<br>650— 800<br>80— 160<br>100— 400<br>80— 380<br>15— 35<br>60— 150<br>30— 550<br>100— 220<br>80— 150<br>80— 150<br>80— 160 | Preis 50— 70 (80) 50— 60 120— 150 300— 350 90— 100  100— 140 800 100— 120 250— 300 (350) 260— 240 15— 20 100— 120 150— 200 150— 200 160— 200 100— 120 120 130— 150 1400— 1600 |  |  |  |
| TEHOD. BUCH   | . 1200 2000   | 1100-1000   |  |  |  |

### Pilze

Hallimasch . . Eierschwämme Champignon

| ver-<br>braucher-<br>preis    | Häufig-<br>ster<br>Preis |
|-------------------------------|--------------------------|
| <br>200-480                   | 300 400                  |
| <br>. 800—1200<br>. 1400—3000 | 2400                     |

### Kartoffeln

|           |  | Ver-<br>braucher-<br>preis       | Häufig-<br>ster<br>Preis     |
|-----------|--|----------------------------------|------------------------------|
| Juliperle |  | <br>53— 80<br>100—180<br>260—340 | 65— 70<br>150—160<br>260—300 |

|       | Obst   |   |
|-------|--|---|
|       | Ver-<br>braucher-<br>preis                           | Häufig-<br>ster<br>Preis  |
| Apfel | . 120— 600<br>. 250—1000<br>. 320— 600<br>. 640—1200 | 120— 240<br>200— 360 ( 400)<br>500— 800 ( 880)<br>450— 600<br>800— 900 (1000)<br>300— 500 |

### Zufuhren (in Kilogramm)

|             | Geműse  | Kar-<br>totfeln    | 0bst    | Agru-<br>men    | Pilze | Zwia-<br>bein |
|-------------|---------|--------------------|---------|-----------------|-------|---------------|
| Wien        | 643.596 | 1,000              | 6.384   | -               | 448   | 36,630        |
| Burgenland  | 5.310   | Section - Contract | 105.238 | -               | 4751  | -             |
| Niederöst.  | 264.251 | 2,070.273          | 62.638  | -               | 4424  | 83.378        |
| Oberöst.    | 43.375  | -                  | -       | -               | -     |               |
| Kärnten     | 17.240  | - 2-               | 37.655  |                 | -     | -             |
| Steiermark  | 9,614   | 15.980             | 700.516 | -               | _     | -             |
| Italien     | 9.338   | _                  | 30.829  | 35.682          |       | -             |
| Bulgarien   |         | -                  | 49.381  | and the same of | -     | -             |
| ČSR.        | -       |                    | 25.874  | -               | _     | -             |
| Ungarn      | _       | -                  | 24.338  | -               | -     | -             |
| Jugoslawien | -       | -                  | 85.535  | -               | -     | -             |
| Inland      | 983.386 | 2,087.253          | 912.431 | -               | 9623  | 120.368       |
| Ausland     | 9.338   | _                  | 215.957 | 35.682          | -     | -             |

Zusammen 992.724 2,087.253 1,128.388 35.682 9623 120.368

Milchzufuhren: 2,562.802 l Vollmilch 1,055.587 l Magermilch.

### Zentralviehmarkt

| Auftrieb           | Ochsen     | Stiere | Kühe | Kalbinnen | Summe      |  |
|--------------------|------------|--------|------|-----------|------------|--|
| Rumänien<br>Ungarn | 110<br>106 | 2      | 2    | 2         | 116<br>106 |  |
| Zusammen           | 216        | 2      | 2    | 2         | 222        |  |

### Jung- und Stechviehmarkt:

Auftrieb: 2 Kälber aus Wien.

Außermarktbezüge: 506 Schafe, davon 82 aus Ober-österreich und 424 aus Tirol, 2 Lämmer aus Tirol.

### Zentralviehmarkt:

Auftrieb: 20 Schweine aus Niederösterreich.

Außermarktbezüge: 14 Schweine aus Niederösterreich.

### Zufuhren der Großmarkthalle:

|                                     |        | fleisch | chw.ine-<br>in kg | Rauch-             |      | n Würste<br>ka | Knodien |
|-------------------------------------|--------|---------|-------------------|--------------------|------|----------------|---------|
| Wien                                |        | 2 181   | 28                | 34 632             |      | 8148           | 607     |
| Wien über St. Mar                   |        |         |                   | -                  | 3707 | • -            | 1000*   |
| Burgenland                          | 640    | 0 -     | -                 | -                  | -    | -              | -       |
| Niederösterreich                    | 9.74   | 5 —     | -                 | -                  | -    | 80             | _       |
| Steiermark<br>Ausländisches         | . 3.76 | 0 —     | nitte:            |                    | -    |                | -       |
| Gefrierrindfleisch<br>Ausländisches | 37.19  | 7 —     | -                 | -                  | -    | -              | T       |
| Schweinefleisch                     |        |         | 115.9             | 46                 |      |                |         |
| Schweinefleisch                     | -      | -       | - 115.9           | 46 —               | -    | 100            | -       |
| Zusammen                            | 60.11  | 4 181   | 116.23            | 30 632             | 3891 | 8228           | 1607    |
|                                     | Kälber | Schwe   | eine Sch          | afe Län<br>in Stüc |      | Ziegen         | Kitze   |

|   | K                  | diber Sc | hweine | Schafe Li<br>in Stü |    | Ziegen | Kitze |  |
|---|--------------------|----------|--------|---------------------|----|--------|-------|--|
|   | Wien über St. Mar. | x 1°     | _      | 314                 | _  | -      | -     |  |
| , | Burgenland         | 19       | 30     | 9                   | -  | 4      | -     |  |
|   | Niederösterreich   | 72       | 67     | 294                 | -  | 31     | -     |  |
|   | Oberösterreich     | 100      | 1      | 75                  | 2  | -      | -     |  |
|   | Salzburg           | -        | -      | 89                  | -  | -      | -     |  |
|   | Stelermark         | _        | -      | 321                 | 28 | 4      | -1    |  |
|   | Kärnten            | -        | _      | 10                  | _  | -      | -     |  |
|   | Tirol              | -        | -      | 1643                | 24 | 7      | -     |  |
|   | Zusammen           | 91       | 98     | 2441                | 54 | 46     | -     |  |

\* Die Zufuhren, die über St. Marx (Zentralviehmarkt) gingen, sind dort bereits berücksichtigt.

### Pferdemarkt:

45 Pferde, davon 37 Gebrauchspferde und 8 Schlächterpferde.

Herkunft: Wien 9, Niederösterreich 22, Oberösterreich 10, Salzburg 3, Tirol 1.

Preise: Leichte Zugpferde IIa 2000 bis 4000 S je Stück, schwere Zugpferde IIa 4000 bis 6000 S je Stück.

### Ferkelmarkt:

Auftrieb: 152 Stück, davon wurden 78 Stück verkauft.

Preise (im Durchschnitt): 6wöchige 180 S, 7wöchige 227 S, 8wöchige 255 S, 9wöchige 280 S.

Marktamt der Stadt Wien



# Österreichischer Wachdienst, Wien I, Bösendorferstraße Nr. 9, Telephon: U 46-4-26, U 46-4-27

Vertragskontrahent der Gemeinde Wien für Gemeinde-Einrichtungen

### Gewerbeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 26. September bis 1. Oktober 1949 in der M.Abt. 63, Gewerberegister (Tag der Anmeldung in Klammern)

### 9. Bezirk:

9. Bezirk:

Aurenhammer Rosa geb. Sazavsky, Handel mit Alt- und Abfallstoffen, Salzergasse 12'2 (2. 9. 1949).

— Edward Paul, Handelsagentur, Alser Straße 32 (29. 8. 1949). — End.Icher Robert, Werbungsvertreter, Liechtensteinstraße 65/5 (24. 8. 1949). — Friedl E. & Co., OHG., fabrikmäßiges Fassen, Bohren, Schweißen und Schleifen von Industriedlamanten und deren Ersatzstoffen (Hartmetallen usw.), Hernalser Gürtel 32 (19. 7. 1949). — Handschur Anna geb. Schmidt, Photographengewerbe, Alserbachstraße 55/18 (16. 9. 1949) — Möderndorfer Adam, Kleinhandel mit Motorrädern, deren Bereifung und Zubehör, Alser Straße 56 (20. 7. 1949). — Tesar Franz, Spenglergewerbe, Türkenstraße 25 (9. 9. 1949). — Thurner Franz, Handelsagentur, Badgasse 14/11 (26. 8. 1949).

### 11. Bezirk:

Haller Franz, Karosseriebauergewerbe, Kaiser-Ebersdorfer Straße 235 (1. 9. 1949). — Hanke Wil-heim, Pferdefielschergewerbe, Simmeringer Haupt-straße 37 (9. 9. 1949). — Horaczek Margarete, Allein-inhaberin der Firma Dengjel, Kleinhandel mit Eisen, Eisenwaren, Holzwaren, Haus- und Küchen-geräten, Simmeringer Hauptstraße 96 (16. 8. 1949). Kaiser-

### 12. Bezirk:

Glimberger Johann, als Gesellschafter der OHG. Hans Glimberger, Mechanikergewerbe, beschränkt auf die Verarbeitung von Kunstwerkstoffen für technische Zwecke. Pachmüllergasse 11 (19. 8. 1949). — Piescher Anton, Spielzeugherstellergewerbe, Spitteibreitengasse 36/2/33 (19. 8. 1949). — Waldstein Leo, als Gesellschafter der OHG. Hans Glimberger, Mechanikergewerbe, beschränkt auf die Verarbeitung von Kunstwerkstoffen für technische Zwecke, Pachmüllergasse 11 (19. 8. 1949).

### 13. Bezirk:

Blahatschek Gertrude, Damenschneidergewerbe, Max Beck-Gasse 39 (14. 9. 1949).

### 16. Bezirk:

Kalous Josef, Erzeugung von Fruchtsäften, Friedrich Kaiser-Gasse 48 (7. 3. 1946). — Pecinowsky Karl, Knopfeinpressergewerbe, Herbststraße 24 (2. 8. 1949). — Weiler Karoline geb. Kawka, Kleinhandel mit Parfümeriewaren, Toilette- und Badeartikein, letztere unter Ausschluß von solchen, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, sowie Bürsten, Ottakringer Bad, Steinhofstraße 11 (Kiosk) (5. 8. 1949).

### 17. Bezirk:

17. Bezirk:

Hartmann Stephanie verw. Wimmer geb. Krpoun, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln sowie mit Haushaltungsartikeln, Ortliebgasse 18 (15. 7. 1949). — Helmreich Maria geb. Komarek, Verkauf von Betriebsstoffen an Kraftfahrer im Betrieb einer Tankstelle, auf zwei Zapfauslässe begrenzt, Balderichgasse 19, im Hofe rechts (29. 7. 1949). — Kos Franz, Herrenschneidergewerbe, Beheimgasse 59/5 (24. 8. 1949). — Mekisch Stephanie geb. Colnarič, Kleinhandel mit Obst, Grünwaren, Kartoffeln und Agrumen nach Maßgabe der marktbehördlichen Zulassungserklärung, Dornerplatz, Markt (12. 7. 1949). — Neuburger Johann, Alleninhaber der protokollierten Firma Carl Neuburger & Co., fabrikmäßige Erzeugung von Maschinen und deren Bestandteilen, von Getrieben, Zahnrädern und Vorrichtungen, Taubergasse 6 (13. 7. 1949). — Sagl Johann, Verkauf von Betriebsstoffen an Kraftfahrer im Betrieb einer Tankstelle, beschränkt auf zwei Zapfauslässe, Hernalser Hauptstraße 23, im Hofe (14. 7. 1949).

### 18. Bezirk:

Götzl Stephanie geb. Hofstädter, Großhandel mit Parfümerie- und Spielwaren, Gentzgasse 160 (19.7. 1949). — Wartner Marie geb. Wimberger, Klein-handel mit festen Brennstoffen aller Art, Demp-schergasse 11 (11. 8. 1949).

### 19. Bezirk:

19. Bezirk:

Bartolotti Hildegard geb. Borovansky, Kleinhandel mit Papier-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktrafik, Hohe Warte, Wollergasse bei der Endstation der Straßenbahn.inie 37 (2, 9, 1949). — Bauer Josef, Großhandel mit Textilien aller Art, Sollingergasse 3 (24, 8, 1949). — Hinterberger Anton, Friseurgewerbe, befristet bis 30. Juni 1950, Döblinger Hauptstraße 27 (12, 9, 1949). — Mandl Maria geb. Miaczinsky, Kleinhandel mit Wurstwaren, Käse, Kanditen, Zuckerbäckerwaren, belegten Brötchen und Obst, Fruchtsäften, alkoho.freien Erfrischungsgetränken, Speiseis, Oberer Reisenbergweg, ungefähr 25 m von der Höhenstraße nächst der Meierei Cobenzi entfernt, in der Einbuchtung der Hecke (25, 8, 1949). — Politzer Heinz, Erzeugung von chemischen und chemisch-kosmetischen Produkten, beschränkt auf ein Shampoonlermittel, einen Lippenkrayon, ein Spezia.händereinigungsmittel sowie ein Feinst-Waschmittel, unter Ausschluß jeder Tätigkeit, die an einen Befähigungsnachweis oder an eine besondere Bewilligung (Konzession) gebunden ist, Guneschgasse 7 (24, 8, 1949). — Ruckenbauer Anna geb. Treidl, Wäscheschneidergewerbe, Cobenz.gasse 28 (9, 9, 1949). — Trock Hermine, Kleinhandel mit Wurstwaren, Selchwaren, Brot und Gebäck, Butter, Eiern, belegten Brötchen, Kanditen, Zuckerbäckerwaren, Schokoladen, Kahlenberger Straße 22 (13, 4, 1949).

### 20. Bezirk:

Polzer Adolfine geb. Krcal, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltungsartikeln, Karl Meißl-Straße 7 (30. 8. 1949). — Toch Julius & Co., OHG., Darmgroßhandel, Dresdner Straße 82 (8. 7. 1949).

### 21. Bezirk:

Köhler Franz & Co., OHG., Lack-, Firnis- und Farbenerzeugung, fabrikmäßige Erzeugung von Lacken, Firnissen, Farben, Öl und Fettwaren, Ostmarkgasse 42 (12, 9, 1949). — Kurzmann Ferdinand, Spenglergewerbe, Wagramer Straße 138 (9. 9. 1949). — Petzl Johann B. & Sohn, OHG., fabrikmäßiger Betrieb des Seilergewerbes, Donaufelder Straße 157 (22, 8, 1949). (22, 8, 1949).

### 22. Bezirk:

Erdelbauer Franz, Handel mit Schlachtvieh, Mannsdorf 2 (8. 7. 1949). — Erdelbauer Franz, Handel mit Stechvieh, Mannsdorf 33 (8. 8. 1949).

### 23. Bezirk:

Kern Johann, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Handel mit Obst, Gemüse, Eiern und Butter, Maria-Lanzendorf, Wiener Straße 17 (9. 8.

### 24. Bezirk:

Skarka Franz, Uhrmachergewerbe, Maria-Enzers-dorf, Hauptstraße 5 (18. 7. 1949).

### 25. Bezirk:

Hofbauer Johann, Schuhmachergewerbe, Erlaa, Kärntner Gasse 4 (10. 9. 1949).

### 26. Bezirk:

König Ernst, Friseurgewerbe, Klosterneuburg Rathausplatz 12 (12. 9. 1949). — Seltenlach Karl Schuhmachergewerbe, beschränkt auf die Schuh oberteilherrichterei, Klosterneuburg, Mühlengasse 1 Klosterneuburg,

### Gewerbeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 3. bis 10. Oktober 1949 in der M.Abt. 63, Gewerberegister. (Tag der An-meldung in Klammern.)

### 2. Bezirk:

Frey Ottilie geb. Lustig, Großhandel mit Sodawasserröhrchen aus Trolitul, Obere Augartenstraße 40 (19. 8. 1949). — Sádlo Karl, Herrenschneidergewerbe, Schreigasse 10 (12. 8. 1949).

### 3. Bezirk:

Braune Renate geb. Braun, Verleih von Leitern und Gerüsten, Reisnerstraße 29 (11. 8. 1949). — Bor-

ger Leo, Gemischtwarenverschleiß mit Ausschluß von Lebens- und Futtermitteln, Landstraßer Hauptstraße 103 (1. 12. 1948). — Cwitl Richard, vulgo Boran, Töpfergewerbe, Am Heumarkt 17 (28. 6. 1949). — Franzky Hugo Maximilian, Kleinhandel mit Honig und Speiseschwämmen, Ungargasse 1 (18. 8. 1949). — Portenschlag, Dr. techn. Dipl.-Ing, Maximilian, Elektromechanikergewerbe, Seidlgasse 15 (20. 8. 1949). — Reisinger Marie geb. Eldler, Spielzeugherstellergewerbe, beschränkt auf die Gummiluftballonerzeugung, Fruethstraße 5/8 (26. 9. 1949). — Sienc & Co., OHG., Spirituosen- und Essigerzeugung, Keilgasse 4 (16. 8. 1949). — Thies Gerhard, Großhandel mit Seifen, Parfümerlewaren, Wasch- und Putzmittein, Haushaltungsartikeln, letztere unter Ausschluß von solchen, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Erdbergstraße 11 (19. 8. 1949). — Zahler Theresia geb. Willner, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, belegten Brötchen, Brot, Gebäck, heißen und kalten Wurstwaren mit und ohne Zutaten (Senf, Kren), Essiggemüse, Speiseels, in der Betriebsform eines Bahnhofbüfetts, Bahnhof Hauptzollamt, Bahnsteig 2 (15. 9. 1949).

### 4. Bezirk:

4. Bezirk:

Andresek Valerie, Erzeugung von chemisch-kosmetischen Präparaten, Margaretenstraße 6 (5. 9. 1949). — Friedmann Erich, Damenschneidergewerbe, Schäffergasse 13 a (5. 9. 1949). — Gold Ignaz, Schuhmachergewerbe, Heumühlgasse 2 (31. 8. 1949). — Hawel Eduard, Großhandel mit Obst und Gemüse, Naschmarkt (29. 8. 1949). — Janele Leopold & Comp. Kommanditgesellschaft, Kleinhandel mit Brot, Gebäck, Konditoreiwaren, Mehl, Grieß und Gebäck, Operngasse 18 (8. 9. 1949). — Lang Walter, Kleinhandel mit Mehl, Bröseln, Hefe, Teigwaren und Kanditen, Mittersteig 3 a (12, 8. 1949). — Leucht Otto, Kleinhandel mit Textilwaren, Suttnerplatz 9 (24. 8. 1949). — Mucher Johann, Herrenschneidergewerbe, Karolinengasse 25 (2. 9. 1949).

### 5. Bezirk:

5. Bezirk:

Fiala Rudolf, Gias- und Gebäudereinigergewerbe, eingeschränkt auf die Reinigung von Steinfassaden, Denkmälern usw. nach einem mustergeschützten Kalt- und Warmwasserverfahren mit einer Chemikalienspritzpistole, Laurenzgasse 9 (5. 9. 1949). — Feucht Hedwig geb. Stummer, Kleinhandel mit Obst, Gemüse und Agrumen, Hundsturmer Markt (5. 9. 1949). — Knoll Elisabeth geb. Schulz, Wäscheschneidergewerbe, Jahngasse 27 (26. 8. 1949). — Ziegelwagner Maria geb. Hauke, Erzeugung von Hosenträgern, Sockenhaltern, Gürteln und Strumpf-(5. 9, 1949). — Knoll Elisabeth geb. Schulz, Wascneschneidergewerbe, Jahngasse 27 (26. 8. 1949). — Ziegelwagner Maria geb. Hauke, Erzeugung von Hosenträgern, Sockenhaltern, Gürteln und Strumpfhaltern, beschränkt auf die Ausfertigung und das Zusammensetzen dieser Artikel aus fertig bezogenen Bändern und Bestandtellen, unter Ausschluß der Führung eines Handwerksbetrlebes, Wimmergasse 20 (8. 9, 1949).

### 6. Bezirk:

6. Bezirk:

Askar Katharina, Marktfahrergewerbe für das Bundesgebiet Österreich, Hofmühlgasse 2/25 (20. 8. 1949). — Dressler Hilda geb. Moucka, Kleinhandei mit Haushaltungsartikelp, Parfümerie- und Spielwaren, Materialwaren sowie Korb- und Kleinholzwaren, Stumpergasse 26 (19. 8. 1949). — Foureaux Franz, Modellbauergewerbe, Ägidigasse 14 (22. 9. 1949). — Kessler, Brüder, OHG., fabrikmäßige Erzeugung von Strick- und Wirkwaren, beschränkt auf die büromäßige Tätigkeit und den Großverkauf der im Stammbetrieb hergestellten Waren (Zweigniederlassung der Firma OHG. Brüder Kessler, Schrems, Mühlgasse 7), Sandwirtgasse 16 (16. 8. 1949). — Pawek Julius, OHG., Zahnwaren-Großhandlung, Großhandel mit zahntechnischen Artikeln, Gumpendorfer Straße 63 (30. 8. 1949). — Slemin Liselotte geb. Walden, Großhandel mit Spickölen, Netz- und Gerbölen und Appreturmitteln, Papagenogasse 1 a (4. 8. 1949). — Strnad Adolf, Fleischergewerbe, Barnabitengasse 3 (11. 8. 1949). — Zaludik Franz, Anstreichergewerbe, Mollardgasse 29 (15. 4. 1949).

### 7. Bezirk:

7. Bezirk:

Banyai Nikolaus, Großhandel mit Textilien aller Art und Textilgrundstoffen, Siebensterngasse 46 (29. 7. 1949). — Firlit Kasimir, Kleinhandel mit heimischen Schnittblumen, Burggasse 78—80, Stand (21. 9. 1949). — Janke Gerhard, fabrikmäßige Erzeugung von Sportartikeln und Verwertung der Abfälle für die Erzeugung von Artike'n des industriellen und gewerblichen Werksbedarfes, ausgenommen die Erzeugung von Tür- und Fensterstöcken, beschränkt auf die büromäßige Tätigkeit und die Adjustierung der eigenen Erzeugnisse (Zweigniederlassung des Hauptbetriebes in Farnkenau bei Aspang am Wechsel, NO.), Neubaugasse 12 (8. 7. 1949). — Lehr Philippine & Co., OHG., fabrikmäßige Erzeugung von Jerseykleidern, Kostümen und Wäsche, Lindengasse 41 (28. 6. 1949). — "Motion Picture Association (Austria) Inc Zweigniederlassung Wien", AG, Filmvertrieb, Neubaugasse 1 (9. 8. 1949). — Pach Alexander, Alleininhaber der Firma "Alexander Pach", fabrikmäßige Erzeugung von Damenkleidern, Lindengasse 37 (20. 6. 1949). — Umgeher Leopold Matthias, Friseurgewerbe, Zieglergasse 32 (19. 9. 1949). — Weixelberger Hubert

# SCHINDLER & Co. (CARL KRAUS' ERBEN)

XXI, Floridsdorfer Hauptstraße 3—9 / Telephon A 60-4-17

Baumaterialien jeder Art, Eisen- und Stahlwaren, Holzfenster und Türen, Steinzeugrohre, Sanitäre Einrichtungen

A 1459/12

Michael, Malergewerbe, Bandgasse 20 (8, 4, 1949). — Zwinnert Leopoldine geb. Lang, Wäscheschneider-gewerbe, beschränkt auf die Erzeugung von Frot-tierwaren, Handtüchern, Badetüchern, Waschhand-schuhen und Monatsbinden, Neustiftgasse 40 1949)

### 9. Bezirk:

9. Bezirk:

Hackenberg Stephanie, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, Gebäck, Brot, Obst, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Milch und Milchprodukten, Wurst- und Selchwaren, heißen Würsten mit Senf oder Kren, belegten Brötchen und Eiern, Essiggemüse und Fischkonserven, Währinger Straße 13 (Büfett im Anatomischen Institut) (22, 8, 1949). — Halle Fritz, Großhandel mit Kunstblumen, Pölzeln, Wattefrüchten, naturimprägnierten Pflanzen und Figuren aus Chenille, Währinger Straße 68/13 (12, 9, 1949). — Langer, Dipl.-Ing. Alfred, & Co., persönlich haftender Gesellschafter der Cellebeton Kommanditgesellschaft, Dipl.-Ing. A. Langer & Co.", Beton- und Kunststeinherstellergewerbe, eingeschränkt auf die Herstellung von Leichtbau- und Isoliermaterial aus Schaumbeton, Lustkandigasse 4/10, Büro (15, 7, 1949). — Michel, Dr. phil. Georg, psychologische Beratung, beschränkt auf den gesunden Menschen in ernsten Lebenslagen unter Ausschluß jeder Tätigkeit, die einem gebundenen oder konzessionierten Gewerbe vorbehalten ist, Spitalgasse 31/18 (30, 8, 1949). — Voglhuber Emma geb. Wudy, Kleinhandel mit Galanterie- und Kurzwaren sowie Rauchrequisiten, Währinger Straße 17 (6, 9, 1949). — Woffrum Margareta verw. Ritz geb. Dierkes gesch. Bezard, Bäckergewerbe, Spitalgasse 33 (2, 9, 1949). — Woffrum Margareta verw. Ritz geb. Dierkes gesch. Bezard, Bäckergewerbe, Spitalgasse 33 (2, 9, 1949). —

### 10. Bezirk:

ditorengewerbe, Spifalgasse 33 (2. 9. 1949).

10. Bezirk:

Bleichner Alois, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln sowie Haushaltungsartikeln, Landgutgasse 47 (8. 8. 1949). — Casson Karoline, Fußpflege, Erlachgasse 86 (11. 8. 1949). — Heim Maria, Kleinhandel mit Milch, Brot, Molkereiprodukten, Gebäck, Honig, Elern und Margarine sowie den übrigen in Milchsondergeschäften zugelassenen Nebenartikeln, Erlachgasse 127 (29. 8. 1949). — Kanta Franz, Fleischergewerbe, Buchengasse 199, Ecke Herzgasse 40 (8. 9. 1949). — Kastinger Alfons, Masseurgewerbe, mit Ausschluß jeder zu Hellzwecken dienenden Tätigkelt, Senefeldergasse 22 (8. 4. 1949). — Konfeil Josef, Kleinhandel mit Kraftfahrzeugbereifung, Rotenhofgasse 22 (8. 8. 1949). — Kukla Franz, Schlossergewerbe, eingeschränkt auf die Herstellung von fabrikmäßigen Metallwaren für den sanitären Bedarf, ohne Lehrlingshaltungsrecht, Van der Nülgasse 3 (23. 6. 1949). — Langzauner Karl, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Geschirr, Jagdgasse 4 al 21 (13. 9. 1949). — Novak Josef, Kleinhandel mit Rundfunkapparaten, Elektromaterialien, Plattenspielern, Grammophonen sowie deren Zubehör und Bestandteilen, Triester Straße 2 (28. 10. 1948). — Poandl Johann, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Spielwaren, Kanditen, Zuckerwaren, alkoholfreien Erfrischungsgetränken und Gefrorenem, Rieplstraße 9/15 (18. 8. 1949). — Schöbinger Andreas Anton, Erzeugung von Gebrauchsgegenständen im Preß- und Spritzgußverfahren aus Kunststoffen mit Ausschluß jeder handwerksmäßigen Tätigkeit, Fernkorngasse 78 (3. 9. 1949). — Sommer Anna geb. Schaffer, Wäscheschneidergewerbe ohne Lehrlingshaltungsrecht,



Quellenstraße 117 (12. 8. 1949). — Spath Maria geb. Zeman, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Kartoffeln und Agrumen sowie Südfrüchten, Victor Adler-Markt, Stand 12 (19. 7. 1949). — Starmühlner Ferdinand, Handelsvertretung für Papierwaren und Kellereiartikel, Leibnizgasse 28/16 (6. 9. 1949). — Wendl Heinrich, Kleinhandel mit Papier-, Kurzund Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktrafik, Endlichergasse 6 (Klosk) (22. 9. 1949). — Zehetner Anna geb. Schulz, Kleinhandel mit Milch und Milcherzeugnissen und den in Milchsondergeschäften zugelassenen Nebenartikeln, Dieselgasse 16 (14. 9. 1949).

### 11. Bezirk:

Linzbichler Adolf, Kleinhandel mit Bereifungs-material, Rautenstrauchgasse 1 a (20, 9, 1949).

### 12. Bezirk:

12. Bezirk:

Chlad Alois, Fleischergewerbe, Altmannsdorfer Straße 34 (26, 9, 1949). — Gergurič Anna geb. Juranovits, Kleinhandel mit Obst, Gemüse und Agrumen, Schönbrunner Straße 269 (17, 9, 1949). — Klinger Kerl, Großhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, Fruchtsäftert, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Rechte Wienzeile 249/4 (9, 9, 1949). — Kritzler Herbert, Feinmechanikergewerbe, Aßmayergasse 3/13/14/15 (30, 9, 1949). — Matzer Ludwig Stephan, Färber- und Chemischputzergewerbe, Herthergasse 12 (19, 9, 1949). — Stuhlhofer Wenzei Josef, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltungsartikeln, Tichtelgasse 24 (16, 8, 1949). — Volfik Hermine, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln, Haushaltungsartikeln, Premlechnergasse 2 (27, 7, 1949).

### 13. Bezirk:

Schachinger Beatrix geb. Baar, Kleinhandel mit Fing- und Seefischen, Hietzinger Hauptstraße 145 (5. 9. 1949). — Simm Alfred, Schlossergewerbe, be-schränkt auf die Herstellung von Buttermaschinen, Handschlepprechen und miangasse 55 (13. 9. 1949). und Kartoffelquetschen,

### 14. Bezirk:

14. Bezirk:

Größl Viktor Hugo, Anzelgenvertreter, Seravagasse 18/10 (8. 9. 1949). — Hruza Emmerich, Kleinhandel mit Uhren, Gold- und Silberwaren, Juwelen, Hüteldorfer Straße 94 (25. 7. 1949). — Kopecny Hertageb. Haselhofer, Friseurgewerbe, Linzer Straße 182 (1. 8. 1949). — Lettgeb Heinrich Paul, Friedhofsgärtner und anderes Gärtnergewerbe mit Ausnahme jeder Tätigkeit, welche als zur Landwirtschaft zu zählender Gartenbau anzusehen ist, Waidhausenstraße, gegenüber des Baumgartner Friedhofes (21. 6. 1949). — Novåk Johann, Friseurgewerbe, Märzstraße, 1949). — Novåk Johann, Friseurgewerbe, Märzstraße 130 (ident, mit Reinigasse 30) (15. 9. 1949). — Pryszlak Anna Maria geb. Hundsdorfer, Friseurgewerbe, Abraham a Sancta Clara-Gasse 10, Laudonwiese (19. 9. 1949). — Schmid Emilie geb. Grekowski, Kleinhandel mit Lacken und Farben sowie Materialwaren, Linzer Straße 358 a (12. 5. 1949). — Wally Franz, Mechanikergewerbe, Meiselstraße 53 (12. 9. 1949). — Wimmer, Dr. Roland, Kleinhandel mit Rundfunkapparaten und deren Bestandteilen, Elektrogeräten, Elektromateriallen, Plattenspielern, Schalplatten, Beleuchtungskörpern, Glühlampen sowie Bildfunkgeräten, Hütteldorfer Straße 220 (9. 8. 1949). — Wolf Ewald, Bundholzerzeugung, Straßgschwandtnergasse 4 (16. 8. 1949). — 15. Bezirk:

Bayer Alosia geb. Brückl, Modistengewerbe, Marjahlifer Straße 164 (23. 8. 1949). — Cicatka Vin-

— Wolf Ewald, Bundholzerzeugung, Straßgschwandtnergasse 4 (16. 8. 1949).

15. Bezirk:

Bayer Aloisia geb. Brückl, Modistengewerbe, Mariahilfer Straße 164 (23. 8. 1949). — Cicatka Vinzenz, Mechanikergewerbe, ohne Rechte der Lehrlingshaltung, Zinckgasse 16 (1. 8. 1949). — Dohnal Maria, Wäscheschneidergewerbe, Reindorfgasse 18 (6. 9. 1949). — Frey, Brüder, Kommanditgesellschaft, fabrikmäßige Erzeugung von Web-, Strick-, Wirkund Flechtwaren sowie Konfektionierung von Hosenträgern, Sockenhaltern, Strumpfbandgürteln, Kindergürteln und Herrengürteln, Fenzlgasse 12 (26. 8. 1949). — Gärber Gustav, Erzeugung eines Imprägnierungsmittels "Regentrotz", Markgraf Rüdiger-Straße 15 (8. 8. 1949). — Gellert Theodor, Großhandel mit Textilwaren aller Art, Strick- und Wirkwaren und einschlägigen Kurzwaren, Kranzgasse 30.8 (19. 8. 1949). — Glegi Paula geb. Schatz, Übernahmestelle für Chemischreinigungsbetriebe, Wäschereien, Plättereien, Färbereien sowie Betrieb einer elektrischen Wäscherolle, Märzstraße 34 (18. 8. 1949). — Grünzweig Franz, Großhandel mit Christbäumen, Schmuckreisig, Adventkränzen sowie Waldprodukten, Zwölfergasse 9 (8. 9. 1949). — Kail Alfred, Mühlenbauergewerbe, Selzergasse 34 (12. 9. 1949). — Lachner Alois, Herstellung von Eisenbahnschwellen aus Holz unter Ausschluß der Führung eines Handwerksbetriebes, Märzstraße 19 (5. 9. 1949). — Pesek Ludwig, Handelsvertretung, Dreihausgasse 34 (21. 5. 1948). — Rußbeck Johann, Kleinhandel mit Papier-Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktraßk, Schwendergasse 26 (22. 8. 1949). — Schlager Anna geb. Rothmayer, Polieren von Gegenständen aus Gold, Silber und Metall, Toldgasse 2/11 (19. 8. 1949). — Schwarz, Ing. Karl, fabrikmäßige Erzeugung von Glasuren für Getreide- und Bohnenkaffee sowie fabrikmäßige Erzeugung von Tee-Ersatzmitteln und Nährmitteln (mit Ausschluß von Suppenerzeugnissen und Soßen, Teigwaren und Puddingpulver), Reichsapfelgasse 27 (8. 6. 1949). — Tlaskal Karl, Tischlergewerbe, Reithofterplatz 12/15 (25. 8. 1949). — Zemann Alois,



Buczolich Josef Franz, fabrikmäßige Erzeugung von Strumpfwaren, Seeböckgasse 65 (28. 7. 1948). — Opfermann Margaretha geb. Jakesch, Großhandel mit Eiern, Butter und Käse, Demuthgasse 38 (17. 9.

### 18. Bezirk:

18. Bezirk:

Ecker Auguste geb. Pehn, Kleinhandel mit Kanditen, Zuckerbäckerwaren, Schokoladewaren, Fruchtsäften, Währinger Straße 128 (3. 8. 1949). — Karlik Johann, Kleinhandel mit Obst und Gemüse, Kutschkergasse, Marktstand (5. 9. 1949). — Spiller Sebastian Paul, Deichgräbergewerbe, Wallrießstraße 98 (8. 9. 1949). — Testory Friedrich, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Handel mit Kleintieren, (Geflügel, Kaninchen, Kitzen, Lämmern und Wildbret), sowie mit Elern, Butter, Obst, Gemüse, Agrumen und Waldprodukten, mit Ausschluß von Brennholz und Christbäumen, Paulinengasse 9/16/11 (18. 8. 1949).

21. Bezirk:

### 21. Bezirk:

21. Bezirk:

Castek Franz, Bücherrevisorengewerbe, beschränkt auf die Anlage, Führung und Überwachung von Büchern und Buchhaltungen aller Art (Buchführergewerbe) Jochbergengasse 7 (2. 8. 1949). — Holzmann Stephan, Fleischergewerbe, Siemensstraße 72 (1. 3. 1949). — Huschka Maria Katharina geb, Krenauer, Kleinhandel mit Textilwaren, Strick- und Wirkwaren sowie einschlägigen Kurzwaren, Schneiderzugehör, Leopoldau, Nordrandsiedlung, Verkaufskosk auf dem Genossenschaftsgrund des "Siedlervereines Nordrandsiedlung" (9. 9. 1949). — Macalka & Peinlich, OHG., Imprägnieren von Papier und Pappe mit Bitumen, Prager Straße 267 (22. 9. 1949). — Niemiec Marie geb, Schneider, Kleinhandel mit Zuckerbäcker- und Zuckerwaren, Schokoladen, Fruchteis, Fruchtsäften und alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Brünner Straße 63/65 (19. 9. 1949).

### 25. Bezirk:

Bartl Antonie, Kleinhandel mit Papier, Kurz- und Galanterlewaren sowie Rauchrequisiten in Verbin-dung mit einer Tabaktrafik, Atzgersdorf, Mühl-gasse 9 (29. 7. 1949). — Kurz Andreas, Zuckerbäcker-gewerbe, Perchtoldsdorf, Grenzgasse 35 (20. 9. 1949).

### Gewerbeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 10. bis 15. Oktober 1949 n der M.Abt. 63, Gewerberegister (Tag der Ansmeldung in Klammern).

### 2. Bezirk:

Hribar Antonia geb. Hrdinka, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Strick- und



Wirkwaren, einschlägigen Kurzwaren (zum Beispiel Nähmittel, Drucker, Knöpfe, Einziehgummi, Bänder) und mit Papierwaren (ausgenommen Planeten, Horoskope, Glücksnummern und dergleichen), Ybbsstraße 227 (19. 9. 1949). — Liebling Margarethe geb. Meisel, Handelsagentur, Czerningasse 9/6 (12. 9. 1949). — Schönbauer Antonia geb. Oberreiner, Kleinhandel mit Zigarettenpapier, Zigarettenhülsen, Ansichtskarten und Briefpapier in Verbindung mit einer Tabaktrafik, Nordwestbahnstraße 35 (1. 9. 1949). — Stanek Rudolf, Kleinhandel mit Elektromaterialien, Schütteistraße 21 (7. 11, 1945).

### 3. Bezirk:

3. Bezirk:

Beckert Siegfried, gewerbsmäßige Erforschung der öffentlichen Meinung, Beatrixgasse 12/35 (4. 10. 1949). — Doms, Dipl.-Ing. Raoul Rudolf, Kleinhandel mit Auto- und Motorradzubehör, Marokkanergasse 11 (7. 7, 1949). — Figl Josef, Kleinhandel mit Riemer- und Taschnerwaren, Gärtnergasse 14 (12, 9. 1949). — "Ostra" Baugesellschaft m. b. H., Straßenbauergewerbe, Metternichgasse 14 (8. 7. 1949). — Strnad Leopoldine geb. Toman, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Paplerwaren (ausgenommen Horoskope und dergleichen), Holzwaren (ausgenommen Spielwaren) und Rauchrequisiten, Fasangasse 49 a/33 (25. 9. 1947). — Wiener Radiowerke Aktiengesellschaft, gewerbsmäßige Ausübung der zur Patentierung angemeldeten Erfindung "Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung von Gegenständen aus geläutertem Glas", Rennweg 95 a (27. 9. 1949).

### 4. Bezirk:

Kleindel August, Nähmaschinenmechanikergewerbe, Floragasse 6 (Neumanngasse 9) (20, 9, 1949).

— Mandl Richard, Kleinhandel mit Herren- und Damenkonfektion, Damenwäsche, Damenhüten, Favoritenstraße 36 (29, 8, 1949).

— Siegl Ilona geb. Richter, Spielzeugherstellergewerbe, Waaggasse 6 (30, 8, 1949).

— Sommer Josef, Großhandel mit Kleiderschmuckartikeln und Bijouteriewaren, Favoritenetige 40 (41, 9, 1949). ritenstraße 40 (21, 9, 1949).

Grünzweig Paul, Kleinhandel mit photographischen Bedarfsartikeln, Photoapparaten und feinmechanischen Geräten, Schönbrunner Straße 100 (29. 8. 1949). — Haberzettl Friedrich, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Bräuhausgasse 42 (10. 9. 1949). — Skaza Maria geb. Planner, Damenschneidergewerbe, Gassergasse 1 (7. 9. 1949).

### 7. Bezirk:

Godai Walter, Handelsvertretung für Nahrungsund Genußmittel und Textilwaren, Zieglergasse 10.8
(5. 9. 1949). — Siemens-Reiniger-Werke AG., fabrikmäßige Erzeugung von ärztlich-technischen, elektromedizinischen (einschließlich Röntgen-, Lichtheil-,
Schwerhörigen-) und zahnärztlichen Anlagen, Apparaten und Einrichtungsgegenständen sowie deren
Zubehör und Bedarfsartikeln, Kaiserstraße 39 (30. 8.
1949). — Weidner Gisela geb. Pflüger. Kleinhandel
mit Herrenwäsche, Strick- und Wirkwaren für
Herren, Herren- und Damenhüten, Kaiserstraße 38
(29. 9. 1949). mit Herren, He

### 8. Bezirk:

8. Bezirk;

Gantner Ferdinand, Großhandel mit alkoholfreien Getränken, Lerchenfelder Gürtel 70 (7. 9. 1949). — (3:aßl Eveline, Alleininhaberin der Firma Karl & Josef G:aßl, Erzeugung giftfreier chemischer und Erdfarben, Josefstädter Straße 42 (5. 9. 1949). — Samek Berthold, Handel mit Textilwaren aller Art, Bodenbelag, Tapezierer- und Möbelstoffen sowie Teppichen, Lerchenfelder Straße 30 (16. 9. 1949). — Scharsach Margarethe, Alleininhaberin der Firma Ludwig Holuska, Adam Georg Herdtler, Schinken Holuska, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Josefstädter Straße 50 (13. 9. 1949). — Wenderich Maria, Spielzeugherstellergewerbe, Neudegger Gasse 21-9 a (19. 9. 1949). — Winter Ida geb. Singer, Gemischtwarenhandel in Verbindung mit der im gleichen Standort betriebenen Drogerie und beschränkt auf die in einer Drogerie üblicherweise geführten Artikel, Kochgasse 16 (30. 6. 1949). — Wybiral Leopoldine geb. Kratochwil, Kürschnergewerbe, Josefstädter Straße 35 (28. 9. 1949).

### 9. Bezirk:

Branka Franz, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten, Pramergasse 64 (1. 7. 1949). — Grünwald Helene, Alleininhaberin der Firma H. & H. Grünwald, OHG., Betrieb zur Einstellung von Kraftfahrzeugen (Garage), auf das Flächenausmaß von 1600 qm begrenzt, Pramergasse 16 (22. 9. 1949). — Haidvogl

Maria Josefa geb Leonardelli, Kleinhandel mit Kanditen, Zuckerbäckerwaren, Gefrorenem, Sodawasser und Obst, gegenüber der Haltestelle Roßauer Lände, an der Einfriedung der kleinen Grünanlage vor dem zweiten Gitterfeld von der Seite des Donaukanales gesehen (8. 9. 1949). — Hübel Leopold Wilhelm, Schlossergewerbe, Bergasse 17 (20, 9. 1949). — Hübl Eleonora, Erzeugung eines zum Patent angemeldeten Zigarettentöters aus Kunststoff unter Ausschluß der Führung eines Handwerksberiebes, Wasagasse 26 (21. 9. 1949). — Kotlan Franz, Optikergewerbe, Spitalgasse 25 (28. 9. 1949). — Moser Barbara geb. Kopp verw. Gröpel, Kleinhandel mit Milch und Milchprodukten sowie sonstigen in Milchsondergeschäften zugelassenen Nebenprodukten, Rotenlöwengasse 2 (31. 8. 1949). — Worell Anna, Damenschneidergewerbe, Lazarettgasse 22 (19. 9. 1949).

### 11. Bezirk:

Bendekovics Otto Rudolf, Tapezierergewerbe, Dopplergasse 3 (26. 9. 1949).

### 12. Bezirk:

Schöckl Rosa geb. Lichy, Kleinhandel mit Nah-rungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltungsartikeln, Niederhofstraße 18 (20. 9. 1949).

### 15. Bezirk:

15. Bezirk:

Aichinger Marie geb. Strasser, Einzelhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, erweitert auf den Kleinhandel mit Wasch- und Putzmitteln, mit Ausschig jener Artikel, deren Verkauf an den großen Befählgungsnachweis gebunden ist, Meiselmarkt (8. 9. 1949). — Cernovsky Anna geb. Pehack, Friseurgewerbe, Ullmannstraße 10 (23. 8. 1949). — Kaiser Leopold, Kleinhandel mit Kanditen, Zuckerbäckerwaren, Schokoladen, Sodawasser, Obst, Kardinal Rauscher-Platz, an der Mauer des Elisabeth-Krankenhauses (transportabler Verkaufsstand) (9. 8. 1949. — Kokol Josef Ernest, Handel mit Motor- und Fahrrädern, deren Bestandtellen, Zubehör und sämtlichen einschlägigen Artikeln, erweitert auf den Kleinhandel mit Ski und Rodeln. Sechshauser Gürtel 3 (19. 9. 1949). — Mathia Elfriede geb. Stirzl, Friseurgewerbe, Gasgasse 7 (25. 8. 1949). — Raska Johann, Malergewerbe, eingeschränkt auf das Zimmermalergewerbe, Wurzbachgasse 22 (19. 9. 1949). — Salich Franz, Kleinhandel mit Haus- und Küchengeräten aus Holz sowie Bürsten und Pinseln, Grimmgasse 2 (19. 9. 1949). — Stein Franz, Schlossergewerbe, eingeschränkt auf die Herstellung von Werkzeugen und Maschinen im Rahmen des Schlossergewerbes, Akkonplatz 5 (6. 9. 1949). — Studeny Robert, Wäscheschneidergewerbe, Wurmsergasse 21 (12. 9. 1949). — Vinzek Aurel, Kleinhandel mit Textilmeterwaren, Strick-, Wirkwaren und Wäsche Henriettenplatz 7 (30. 9. 1949). — Wallisch Barbara geb. Ballin, Wäscheschneidergewerbe, Benedikt Schellinger-Gasse 21 (19. 9. 1949). geb. Ballin, Wäscheschneiderg Schellinger-Gasse 21 (19, 9, 1949).

### 16. Bezirk:

Jarolim Franz und Anna, OHG., fabrikmäßige Erzeugung von Kinderschuhen, Friedmanngasse 18 (22. 6. 1949). — Krug Ludwig, Anstreichergewerbe, Konstantingasse 1 (26. 8. 1949). — Kubiš Karl, Zuckerbäckergewerbe, Wilhelminenstraße 50 (24. 8. 1949).

### 17. Bezirk:

17. Bezirk:

Beneš Josef, Kleinhandel mit Zuckerwaren, Kanditen, Schokoladen, Sodawasser und Fruchtsäften und Speiseeis, Bergsteiggasse 20 (9. 8. 1949). — Frigo Peter, Deichgräbergewerbe, Rokitanskygasse 42 (6. 8. 1949). — Kammerer Karl, Handel mit Blockels, Syringgasse 4 (1. 8. 1949). — Mandl Richard, Kleinhandel mit Herren- und Knabenbekleidung, Hernalser Hauptstraße 105 (23. 8. 1949). — Nohel Antonie geb. Luy, Naturblumenbinder- und -händlergewerbe, Haslingergasse 70 (29. 8. 1949). — Preyer Ernst, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Brot, Gebäck, belegten Brötchen, Wurstwaren, Obst, Essiggemüse in der Betriebsformelnes Büfetts, Rosensteingasse 79 (15. 9. 1949). — Riha Hildegard geb. Floh, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, Wurstwaren mit Zutaten (Senf, Kren), kalt und warm, belegten Brötchen, Brot und Gebäck, Käse und Milchprodukten, alkoholfreien Getränken, Eiern, Sardinen, Sardellen, Mandeln, Haselnüssen, Flaschenbier, Nachreihengasse, Parzelle 800 (Klosk) (12. 8. 1949). — Seyer Anna geb. Nebeny, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Kartoffeln und Agrumen, Lacknergasse 53 (31. 8. 1949). — Wesely Katharina verw. Neubauer geb. Scheidl, Marktfahrergewerbe, beschränkt auf

# 3. Blaschek

### ELEKTROMOTOREN

Installationen elektrischer Groß- und Kleinanlagen

Transformatoren · Generatoren

Wien XI/79, Lorystraße Nr. 38 Fernrul U 14-3-29 (U 49 9-32)

den Handel mit Obst, Gemüse, Kartoffeln, Agrumen, Beeren, Schwämmen, Eiern und Geflügel, Frauengasse 4 (11. 7. 1949).

### 19. Bezirk:

19. Bezirk:
Fasching Mathilde geb. Kügler, Kleinhandel mit Haushaltungsartikeln und Kurzwaren mit Ausschluß der an den großen Befählgungsnachweis gebundenen Waren, Sieveringer Straße 87 (13. 9. 1949).
— Glaser Friedrich, Tapezierergewerbe, Döblinger Hauptstraße 45 (21. 9. 1949). — Reinisch Kurt, Binnengroßhandel mit Textilwaren, Zehenthofgasse 13/1 (31. 8. 1949).

### 20. Bezirk:

Berger Leopold, Glasergewerbe, Wintergasse 11 (26. 9. 1949). — Riel Josef, Fahrradverleih, Bäuerlegasse 22 (30. 9. 1949).

### 21, Bezirk:

21, Bezirk:

Jiricek Miloslav, Bürstenmachergewerbe, Stammersdorf, Brünner Straße 126 (24. 9. 1949). — Jeitler Matthias, Marktfahrergewerbe mit Kanditen und Schokoladewaren sowie Speiseeis und alkoholfreien Erfrischungsgetränken, An der oberen alten Donau Nr. 37 (14. 4. 1949). — Novak Johann Leopold, Håndel mit Holz aller Art unter Ausschluß des Kleinhandels mit Brennholz, Prager Straße 26 (21. 9. 1949). — Schwingenschlöß Alois, Marktfahrergewerbe mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckerwaren, Fruchtsäften, alkoholfreien Erfrischungsgetränken sowie mit textllen Kurzwaren, Kugelfanggasse 55 (22. 9. 1949). — Tampermeier Maria geb. Kambersky, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Kartoffeln und Agrumen sowie mit Obst- und Gemüsekonserven, Helmholtzgasse 14 (7. 9. 1949). — Tschöp Friedrich, Kleinhandel mit Papier-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktrafik, neben Pitkagasse 4, Ecke Schleifgasse (Klosk) (30. 9. 1949). — Voboril Franz, Damenschneidergewerbe, Schiffmühlenstraße 162 (23. 9. 1949).

### 22. Bezirk:

Borsitzki Maria geb. Luksch, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putz-mitteln, Haushaltungsartikeln, Hirschstetten, an der Süßenbrunner Straße P. 17 (26. 8. 1949). — Ježil Josef, Kleinhandel mit Obst, Gemüse Agrumen, Kartoffeln, Südfrüchten, Essiggemüse, Marmeladen, Hülsenfrüchten, Genochplatz, Marktstand (8. 8. 1949).

### 25. Bezirk:

25. Bezirk:

Glock Leopold, Fleischergewerbe, Erlaa, Hauptsträße 169 (24. 8. 1949). — Grzybinsky Therese geb. Amon, Kleinhandel mit Kurz- und Schnittwaren, Wirkwaren, Herren-, Damen- und Kinderwäsche, Perchtoidsdorf, Marktplatz 15 (3. 5. 1949). — Ratzenberger Alois, Kleinhandel mit Artikeln der Photobranche, Kinobedarf, optischen und feinmechanischen Geräten, Perchtoidsdorf, Marktplatz 4 (1. 9. 1949). — Schörghuber Erwin, Malergewerbe, Atzersdorf, Josef Österreicher-Gasse 5 (10. 9. 1949). — Springer Therese, Verkauf von Betriebsstoffen an Kraftfahrer im Betrieb einer Tankstelle, begrenzt auf drei Zapfauslässe, Vösendorf, Triester Sträße 36 (22. 4. 1949). — Widder Marie, Damenschneidergewerbe, Atzgersdorf, Breitenfurter Sträße 9 (19. 9. 1949).

### 26. Bezirk:

Ramirer Ernst, Abwrackgewerbe, beschränkt auf das Ausschrotten von Maschinen und Elsenkonstruktionen, Klosterneuburg, Schüttau 23 (6, 9, 1949).
— Schakmann Otto, Briseurgewerbe, Klosterneuburg, Stadtplatz 5 (21, 9, 1949).

### ZIMMEREI

# Franz Krebs

Wien XVI, Huttengasse 28 Telephon A 38-5-45 Holzhaus-und Stiegenbau

A 1480/13

# Johann Jaitz

WIEN XVI, Enenkelstraße 26

Chemikaliengroßhandlung und Erzeugung von Industries ifen und Reinigungsmitteln, Anstrichfarben, Miniumfarben, Lötsteinen, Fußbodenpflegemitteln aller Art

Telephon A 39-0-94, A 37-4-26

TIS CHLERMEISTER

RUDOLF NECHVATAL

WienVII, Kaiserstr. 79 u. 80, XVII, Römerg. 79

Telephon B 34-1-78 U · B 48-8-76

Übernimmt sämtliche in dieses Fach
einschlägige Arbeiten · Spezialist
auf antike Möbel · Sämtliche
Reparaturen für Bau und Möbel

KONTRAHENT DER STADT WIEN

# Albert Scholz

ELEKTRO-RADIOHAUS

WIEN XXI, STEIGENTESCHGASSE 16 Telephon R 43-4-74

A 1452/3

# Bau · Portal · Inneneinrichtungen · Büroeinrichtungen · Büroeinrichtungen WIEN III, SCHLACHTHAUS G. 25 WIEN III, WURTZLERSTRASSE 20 A 1441/6 Telephon U 16-1-48, U 11-1-11

Nieder-

WIEN XX, HÖCHSTÄDTPLATZ 5

Stadtbaumeister

# Albert Lg. Brusenbauch

Wien II. Heinestraße 25 Telephon R 45-0-89 / Gründungsjahr 1904

Lagerplatz:

XXII, Sinagasse 48. Telephon R 42-206

**HOCH- UND TIEFBAU** 

# Wallner & Neubert, Wien

Zentrale: V, Schönbrunner Str. 13, Telephon B 27-5-75 Serie

> Gußeiserne Rohre, Kanalisationsartikel, Schachtdeckel, Kanalgitter, Benzinabscheider etc., Herdgußwaren, Bauguß- und Bauwerkzeuge, Herde und Öfen.

Eisenhof: V, Margaretenstraße 70, Telephon B 24-500 Serie

> Schmiedeeiserne Rohre, Fittings, Armaturen, sanitäre Anlagen, Hebezeuge, Winden und Heizer

> > A 1435/12

BAU- UND PORTALGLASEREI

# Stefan Konstantinovic

SPEZIALIST IN DACHVERGLASUNG Glasschleiferei und Spiegelbeleger

WIEN VII. BURGGASSE 22 **TELEPHON B 38-0-01** 

Hoch- und Tiefbau

# A. Darena

Wien IV, Rainergasse 14 Telephon U 49-503

Erste Österreichische Spar-Casse

Gegründet 1819

HAUPTANSTALT

WIEN I, GRABEN 21

26 ZWEIGANSTALTEN

Bauunternehmuna

Dipl.-Ing. Hermann Lauggas

Beh. aut. Ziv.-Ina. Hoch- und Tiefbaugesellschaft m. b. H. Projektg. u. Ausführg. aller Bauarbeiten

Wien XXV, Mauer, Hauptstraße 53

Kanzlei A 58-2-60 · Gerätelager A 58-3-31

Karl Trakl

Türgriffe und Schutzgitter Treppengeländer · Kamintüren Drehbare Kleiderständer

Garderobeanlagen für Theater u. Kinos Kassenschalter u. Pultaufsätze

# Franz Skoda's Wtw.

Bau- und Galanteriespenglerei

Wien XXV, Mauer, Lange Gasse 58 Tel. A 58-9-89

übernimmt alle ins Fach einschlägigen Arbeiten

A 582/12

Bau-, Portal- und Möbeltischlerei JOSEF ANTL

> Ausführung von Portale-und Geschäftseinrichtungen sowie Neuverlegung und Reparatur von Hart-und Weichholzfußböden

WIEN XVI, BRÜSSLGASSE 36 Telephon A 37-4-88

Armaturen-, Apparateund Metallwarenfabriken

# **Gebauer & Lehr**

WIEN X/75, HERZGASSE 64-66 Telephon U 43-500 - 502 Serie A 1316/12

Anton Schibl

TISCHLERMEISTER

WIEN 75/X VAN DER NULL-GASSE 10 RUF U 46-7-38

A 1311/3

STEFAN NAVRATIL

WIEN I, WALLNERSTRASSE 8 Telephon U 27-4-49, U 24-1-78

SCHLÄUCHE

mit und ohne Einlagen für Industrie und Gewerbe

DICHTUNGSPLATTEN

sowie Dichtungen aller Art aus Asbest, Fiz, Gummi, Hartpapier und Gewebe. Klingerit, Papier Pappe. Preßspan usw

Form- (Preß-) artikel aus Gummi

ASBESTFABRIKATE

Technische Lederwaren und alle sonstigen techn., gummitechn. und gummisanitären Bedarfsartikel

# Jakob Sojer

STADTZIMMERMEISTER

### WIEN XI

Simmeringer Hauptstraße 121-123 Fernsprecher U 19-1-22 B

A 1448/3

# BRÜDER REDLICH

Hoch-, Eisenbeton- u. Tiefbau

### WIEN III, SALMGASSE 2

Telephon Ull-1-39

A 1290/6

A 37-5-84

Dipl.-Ing.

B 23-4-57

Olenbäck & Co.

Hoch-Tief- und Eisenbetonbau

WIEN I, ELISABETHSTRASSE 1

..Rauchdicht"

BAUUNTERNEHMUNG

Spez. Rauchfangaus schleifund Bauunternehmung

A 1153/6

B 24-2-98

WIEN XIX, SICKENBERGGASSE 12, TEL. A 19-3-38

# Wiener Lagerund Kühlhaus Aktiengesellschaft

Direktion: Wien II, Handelskai 269 Telephon R 42-5-50 Serie

Getreidespeicher

Lagerung

Kühl- und Tiefgefrier- Konservierung

lagerhäuser

und Veredlung

Stückgutmagazine

Schiffs- und

Freilagerplätze

Bahnumschlag

A 852/6

Bau-Ornamentenund Galanteriespenglerei

Mien. 3. Bezief. Reinergalle 29. Zel. 11 11-4-36

Präzisions-Turmuhren, elektrische Uhren Werkstätte für Feinmechanik, Zahnradfräserei

### AUGUST PAHR & SOHN

Wien XV, Wieningerplatz 4 **Telephon B 31-7-82** 

Gegründet 1888 / Reparaturen und Umbauten A 553/12

# Gaskoks-VERTRIER

Ges. m. b. H.



Wienl Oppolzergasse 6 Telephon U 26-5-75 Serie

A 1383/15

### DACHDECKEREI

# Johann Schussegger

Ausführung aller Schiefer- und Ziegel-arbeiten, Dachpappe- und Holzzement-Eindeckungen, Kamine- und Schornstein-aufsätze

Wien 11/27, Große Sperlgaffe 37a/18

Fernruf A 43-4-34

A 659/10

Bohrungen, Brunnenbau, Wasser-

versorgungsanlagen. Großflächen-bewässerung, Pumpen und Leitungs-montage sowie Reparaturen aller Art durch

BRUNNENMEISTER

Wien VII, Wimbergergasse 10/27

Telephon B 37-2-96

A 651/6

# Franz Lex

Rohrleitungsbau Rohrformstücke Sanitäre Anlagen

Wien XVII, Steinergasse Nr. 8 Telephon A 22-2-98, A 23-0-39

LACKFABRIK

# STEPPAN & CO.

Rostschutzfarben, Lackfarben Nitrolacke für Industrie und Gewerbe

Wien XII, Wittmayergasse 6 Telephon R 34-0-40

A 626/13

GASHERDE, KOHLENHERDE. GROSSKOCHANLAGEN

WIEN III, RENNWEG 64 TELEPHON U 11-1-06

A 1302/6

A 551/26



Kohlenhandelsgesellschaft mit beschränkter Haftung

# Wien I, Schwarzenbergplatz 5

Fernsprecher: U 47-5-10

Telegramme: Montanunion

# **Karl Voitl**

Pflasterung und Straßenbauunternehmung

Wien XVI, Enenkelstruße 23

Fernrut A 31-5-51

Kontrahent der Gemeinde Wien

Bau- und Möbeltischlerei

# Karl Steinbichl

Wien XIV, Kefergasse 33

Telephon A 39-1-10

Hoch- und Tiefbau

# Ing. Karl Kober

Architekt und Stadtbaumeister

Wien XVI

Friedmanngasse 42 Telephon A 28-309

A 1/80/6

Seit 50 Jahren



# Fischspezialgeschäft

Zentrale: Wien XX, Nordwestbahnhof. Telephon A 42-5-18/19

# Franz Glashüttner

STADT-ZIEGEL- UND SCHIEFERDECKERMEISTER

Ausführung von Neueindeckungen so-wie Reparaturen in Ziegel, Schieler, Eternit, Dachpappe und Holzzement-dächern unter Garantie zu den billigsten Preisen

WIEN XVII, HERNALSER HAUPTSTR. 221, 4. STIEGE/16 RUF B 43-8-40

A 730/4

# GHK.. Griediolith

GES. GESCH.

Steinholz- und Terrazzo-Fußbodenerzeugung

# Hans Kolman

Wien VII, Seidengasse 39 A Tel. B 31-0-26 A 1066/13

Einfriedungen

Drahtgitter

Schlosserarbeiten

# PAUL HOLLY

Wien XI, Leberstraße 26, Tel. U 11-302 Stadtbüro: Wien I Krugerstraße 17, Tel. R 27008 A 1098/13



# WIENER

GENERALDIREKTION

I, Ebendorferstraße 2, A17-5-95

EINKAUFSSEKTION

IV, Taubstummengasse 15 U 42-5-80

### ELEKTRIZITATSWERKE

IX, Mariannengasse 4, A 24-5-40

GASWERKE

VIII, Josefstädter Straße 10/12 A 24-5-20

### VERKEHRSBETRIEBE

IV, Favoritenstraße 9, U 42-5-80

A 703/78

# DACHDECKEREI

# Johann Stava

Wien XI. Herborthgasse 24, Sig. 16

TELEPHON U 14-4-49

Ausführung sämtlicher Dachdeckerarbeiten

A913/26

### Leopoldine Katharina

# 

Metallgroßhandel **Abfallmaterial** 

Büro und Lager: Wien XV, Märzstraße 35 Waggonsendungen: Wien-West, Gleis Pufferwehr 30 a

# Heinrich Brückner

Maler und Anstreicher Rontrabent der Gemeinde Wien

WIEN XVI. Thaliastraße 56

A 1439/2

Telephon A 29-6-61

# KACENA

Wien XVI. Deinhardsteingasse 30 Telephon A 26-5-13

> empflehlt sich für die Ausführung sämtlicher einschlägiger Arbeiten

A 1465/3

# Bunzl & Biach Aktiengesellschaft

Hauptverwaltung:

WIEN II/27, Engerthstraße 161-163

Telephon R 48-5-30 Serie Telegrammadresse: Raccolta Wien

Sortieranstalten für Lumpen und Altpapier Elgene Paplerfabriken Reißwollefabrik Reißbaumwollefabrik — Wattefatrik Hutstumpene, zeugung

Gegründet 1905

BAUTISCHLEREI

# Adalbert Magrutsch Nonf.

Wien XXI, Floridsdorfer Hauptstraße 23 Telephon A 61-5-56

WIENER DACHDECKEREI

WIEN XV/101, MÄRZSTRASSE NR. 26

Ziegel-, Schiefer-, Dachpappen-, Holzzement- und Teerprodukten-Unternehmung Fernsprecher B 36-8-77

A 1372/3

ELEKTRO-GROSSHANDLUNG

# ROBERT NISSL

INSTALLATIONSMATERIAL GERATE • APPARATE • GAS-U. DRUCKWASSERDICHTE LEUCHTEN

BURO: WIEN XIII, AUHOFSTR. 184 TEL. A 51-2-68 - POSTSPARKASSEN-KTO. 191 793

# Wiener Bilder IN DIESEM HAUSE WURDE AM 26 OKTOBER 1879 PROF DROSKAR STRNAD GEBOREN DER ALS ARCHITEKT LEHRER UND BUHNENBILDNER WELTRUF ERLANGTE ERRICHTET VON DER STADT WIEN AM 26 X 1949

1. bis 4.: Die Ausstellung "Die Wienerin" wurde vor kurzem im Rahmen einer eindrucksvollen Feier eröffnet. Unsere Bilder vermitteln ein wenig von der Atmosphäre, die diese Ausstellung atmet. Sie zeigt die Wienerin, ihr Wesen, ihren Reiz und ihre Persönlichkeit in Vergangenheit und Gegenwart. Den historischen Teil haben die Städtischen Sammlungen eingerichtet, der moderne Teil wurde vom Künstlerhaus arrangiert. — 5. und 6.: Die Gedenktafel für Professor Strnad wurde an seinem Geburtshaus von Bürgermeister Dr. h. c. Körner enthüllt. — 7. und 8.: Zu unserem Artikel auf Seite 3, der von dem neuen Bachbett der Liesing berichtet. Unsere Bilder geben einen Begriff von dem Umfang der Regulierungsarbeiten.

(Sämtliche Aufnahmen: Bilderdienst-Pressestelle der Stadt Wien)